

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Euroopan parlamentti ja Euroopan komissio	
96/C 282/01	Yhteinen julistus lainsäädäntöohjelmasta ja muusta toiminnasta vuonna 1996	1
96/C 282/02	Komission työohjelma vuodeksi 1996	4
96/C 282/03	Neuvoston lausuma komission vuoden 1996 lainsäädäntöohjelmasta	27
96/C 282/04	Päätöslauselma lainsäädäntöohjelman ja muun toiminnan toteuttamisesta vuonna 1995 ja komission työohjelmasta vuodeksi 1996	31

I

*(Tiedonantoja)***EUROOPAN PARLAMENTTI JA
EUROOPAN KOMISSIO****YHTEINEN JULISTUS LAINSÄÄDÄNTÖOHJELMASTA JA MUUSTA TOIMINNASTA
VUONNA 1996***(96/C 282/01)*

EUROOPAN PARLAMENTTI JA KOMISSIO, jotka

- ottavat huomioon parlamentin, neuvoston ja komission välillä 25 päivänä lokakuuta 1993 demokratiasta, avoimuudesta ja toissijaisuudesta tehdyn toimielinten välisen julistuksen, joka koskee unionin toimielinten päätöksentekoprosessin avoimuutta,
- ottavat huomioon komission työohjelman 1996 (KOM(95)0512, 10 päivänä marraskuuta 1995) ja sen esittelyn 12 päivänä joulukuuta 1995 komission puheenjohtajan toimesta,
- ottavat huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä joulukuuta 1995 hyväksymän päätöslauselman komission työohjelmasta 1996,
- ovat tutustuneet 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 Madridissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston johtopäätöksiin,
- ovat tutustuneet neuvoston puheenjohtajavaltion parlamentille esittelemiin painopisteisiin,
- ottavat huomioon neuvoston julkilausuman 2 päivänä helmikuuta 1996 vahvistetusta komission ohjelmasta vuodeksi 1996,
- ottavat huomioon 15 päivänä maaliskuuta 1995 parlamentin ja komission välillä sovitut käyttäytymissäännöt,

SOPIVAT VUODEKSI 1996 SEURAAVISTA YHTEISISTÄ PAINOPISTEALUEISTA:

1. Kaikkia työllisyyttä tukevia pyrkimyksiä jatketaan erittäin päättäväisesti seuraaviin kolmeen näkökohtaan perustuvan kokonaisstrategian avulla: terveen ja työpaikkoja luovan taloudellisen kasvun aikaansaaminen talouspolitiikan päälinjoja noudattavia politiikkoja soveltaen; rakenteelliset uudistukset nykyisten jäykkien käytäntöjen poistamiseksi ja työmarkkinoiden toimivuuden parantamiseksi; tavoitteita tukeva yhteisön tason politiikka.

Näillä toimilla pyritään vahvistamaan taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta ja säilyttämään eurooppalainen yhteiskuntamalli sekä kehittämään sitä.

Työllisyyttä edistävän luottamussopimuksen olisi voitava sopivasti täydentää toimia, joihin on ryhdytty työttömyyden torjumiseksi.

2. Talous- ja rahaliiton valmistelua jatketaan pyrkien samalla toimimaan sekä työllisyyden että muiden taloudellisten ja sosiaalisten tavoitteiden hyväksi; yhtenäisvaluutan käyttöönottoa koskevia perustamissopimuksen määräyksiä noudatetaan, jotta saavutetaan vahva ja kestävä rahapoliittinen vakaus, joka mahdollistaa sisämarkkinoiden toimivuuden ja helpottaa kansalaisten ja yritysten keskinäisiä yhteyksiä.
3. Sisämarkkinoiden tarjoamia mahdollisuuksia käytetään hyväksi mahdollisimman kattavasti poistamalla loputkin sisäiset esteet niiden tieltä ja tukeutumalla tulevaisuuden aloihin ja käyttämällä entistä paremmin hyväksi tutkimustuloksia.

Näin ollen on pyrittävä luomaan eurooppalaisten yritysten kilpailukyvyille ja etenkin pk-yritysten kehitykselle suotuisa ympäristö.

Sisämarkkinoiden täysimittainen ja tehokas toteuttaminen on yhteisvastuuta vahvistavan ja työllisyyttä lisäävän taloudellisen kasvun välttämätön edellytys. Sisämarkkinoiden toteutuksessa on erityisesti:

- tukeuduttava Euroopan kannalta tärkeiden suurten infrastruktuuriverkkojen toteuttamiseen;
 - suojeltava ympäristön laatua komission esittämän 5. ympäristöohjelman perusteella, jonka avulla on mahdollista määritellä ensisijaiset sisäpoliittiset ja kansainväliset toimet;
 - edettävä energian sisämarkkinoiden toteuttamisen suuntaan.
4. Unioni on tuotava lähemmäs kansalaista erityisesti seuraavin keinoin:
 - kehittämällä henkilöiden vapaata liikkuvuutta ja yhteistyötä oikeus- ja sisäasioissa, joka takaa kansalaisille vapaan ja turvallisen alueen;
 - toteuttamalla kuluttajia palvelevaa politiikkaa päättäväisesti;
 - toteuttamalla toimia, joilla täydennetään niitä mahdollisuuksia, joita kansalaisilla on käytössään kulttuurin, koulutuksen ja kasvatuksen sekä kansanterveyden alalla, erityisesti syöpään ja aidsiin, epidemiologiseen tutkimukseen jne. liittyvien ohjelmien avulla;
 - vahvistamalla pyrkimyksiä torjua syrjäytymistä, rasismia ja muukalaisvihaa.
 5. Tulevaa laajentumista valmistellaan auttamalla hakijamaita niiden pyrkiessä kehittämään markkinataloutta, mukauttamaan hallintorakenteitaan ja luomaan vakaan taloudellisen ja rahapoliittisen ympäristön (liittymistä edeltävä strategia). Toisaalta arvioidaan entistä perusteellisemmin laajentumisen vaikutuksia yhteisöpolitiikkoihin ja etenkin maatalouspolitiikkaan ja rakennepolitiikkaan.
 6. Vahvistetaan edelleen unionin asemaa maailmanpolitiikassa kattavaa lähestymistapaa noudattaen. Tässä yhteydessä jatketaan unionin ensisijaisten alueellisten tavoitteiden toteuttamista sen hoitaessa suhteitaan kolmansiin maihin, ja yhteyksien helpottamiseksi käytetään kokonaisvaltaisesti hyväksi tällä hetkellä käytössä olevia monenvälisiä, alueellisia ja kahdenvälisiä välineitä ja vahvistetaan niitä.

Kehitysapuun liittyvät toimet on toteutettava jatkuvasti entistä tehokkaammin. Unioni osoittaa yhteisvastuutaan kansainvälisellä tasolla edelleen kehitysapunsa kautta sekä kriisien ja konfliktien yhteydessä antamansa humanitaarisen avun kautta.

Unioni lisää osallistumistaan entisen Jugoslavian ja Lähi-idän rauhanprosesseihin ja niille osoitettavaa tukeaan pyrkien myötävaikuttamaan vakauden saavuttamiseen kaikilla alueilla, joihin kriisit ovat vaikuttaneet. Se valvoo edelleen ihmisoikeuksien kunnioittamista.

7. Varmistetaan, että yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (YUTP) vastaa unionin taloudellista ja kaupallista asemaa maailmassa, pyrkimällä lisäämään ulko- ja turvallisuuspoliittisten toimien ja yhteisön toimivaltaan kuuluvien muiden ulkoisten toimien synergiaa.
8. Hallitusten välisen konferenssin (HVK) työhön osallistutaan aktiivisesti, ja pyritään lisäämään unionin toimielinten tehokkuutta sen tulevaa laajentumista ajatellen, vahvistamaan unionin identiteettiä ulkomaailmaan nähden ja tuomaan unioni lähemmäksi kansalaisiaan, kuten parlamentti ja komissio ovat esittäneet HVK:n tehtäviä koskevissa lausunnoissaan.
9. Kansalaisten etua ajatellen toimintaa toteutetaan edelleen avoimuuden, toissijaisuuden ja suhteellisuuden periaatteita noudattaen; hallinnon ja varainhoidon kurinalaisuutta vahvistetaan.

Toimielinten pääsihteerit vahvistavat lainsäädännön koordinoitua varmistamalla, että osapuolet tiedottavat toisilleen kuukausittain omasta työaikataulustaan, ja etenkin laatimalla yhteisen suuntaa-antavan aikataulun vuosittaisen lainsäädäntöohjelman etenemiselle.

Euroopan parlamentin puhemies varmistaa, että tämä yhteinen julistus ja komission työohjelma sekä siitä annettu Euroopan parlamentin päätöslauselma ja siihen liittyvä neuvoston julkilausuma välitetään jäsenvaltioiden hallituksille ja parlamenteille.

Toimielinten pääsihteerit varmistavat, että tämä yhteinen julistus sekä komission työohjelma, Euroopan parlamentin päätöslauselma ja neuvoston julkilausuma julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Kaksi toimielintä ovat yhtä mieltä siitä, että nykyistä menettelyä on uudistettava sen mukauttamiseksi uusiin toimielinten välisiin suhteisiin.

Tämä uudistus olisi oltava sovellettavissa hyvissä ajoin ennen vuoden 1997 työohjelman esittämistä.

KOMISSION TYÖOHJELMA VUODEKSI 1996

KOM(95) 512 lopull.

(96/C 282/02)

SISÄLLYS

	<i>Sivu</i>
JOHDANTO	5
1. TYÖLLISYYDEN JA YHTEISVASTUULLISUUDEN EDISTÄMINEN	6
1.1. Työllistämisstrategia	6
1.2. Sosiaalipolitiikka	6
1.3. Koheesio- ja aluepolitiikka	7
1.4. Jatkuva koulutus	7
2. ETENEMINEN KOHTI TALOUS- JA RAHALIITTOA	7
2.1. Monenvälinen valvonta ja lähentyminen	7
2.2. Yhtenäisvaluutan valmistelu	7
3. UNIONIN MAHDOLLISUUKSIEN HYÖDYNTÄMINEN	8
3.1. Sisämarkkinoiden loppuunsaattaminen ja vahvistaminen	8
3.2. Tulevaisuuden aloihin tukeutuminen	8
— Tietoyhteiskunta ja audiovisuaalinen ala	
— Tutkimus ja teknologinen kehitys	
— Bioteknologia	
3.3. Infrastruktuurin kehittäminen ja hyväksikäyttö	9
— Euroopan laajuiset verkot	
— Liikenne	
3.4. Yhteisöpolitiikkojen tehostaminen	10
— Teollinen kilpailukyky ja innovointi	
— Pienet ja keskiuuret yritykset	
— Maatalous ja kalastus	
— Energia	
— Ympäristön laatu	
— Kuluttajapolitiikka	
4. UNIONIN LAAJENTUMISEN VALMISTELEMINEN	11
5. EU:N OSALLISTUMISEN LUJITTAMINEN MAAILMANPOLIITIKASSA	12
5.1. Suhteet kolmansiin maihin	12
5.2. Kauppapolitiikka	13
5.3. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (YUTP)	14
5.4. Humanitaarinen apu	14

	<i>Sivu</i>
6. EDISTYMINEN OIKEUS- JA SISÄASIOISSA	14
7. YHTEISÖN HALLINNON TEHOKKUUS	14
7.1. Avoimuus, tiedottaminen ja toissijaisuusperiaate	14
7.2. Unionin hallinnon kohentaminen	15

LIITTEET

- Yhteenveto suunnitelluista toimista
- Yksityiskohtainen luettelo suunnitelluista toimista

JOHDANTO

Työohjelma 1996 perustuu puheenjohtaja Santerin komission virkaanastumisen yhteydessä Euroopan parlamentille määrittelemään kehukseen komission toiminnalle viitenä seuraavana vuotena.

Painopistealueita on neljä.

Ensimmäisenä on työllisyys. Euroopan unionin talouden kasvun yleisestä elpymisestä huolimatta työttömyys pysyy korkeana. Vuonna 1996 on siis jatkettava erittäin päättäväisesti työllisyyden lisäämiseen tähtääviä toimia.

Talous- ja rahaliiton toteuttaminen ja yhtenäisvaluuttaan siirtyminen on tämän vuosikymmenen suuria haasteita. Aikataulu on vahvistettu perustamissopimuksessa. Komissio esittää tarvittavat ehdotukset, jotta asetettuja aikarajoja ja säädöksiä noudatettaisiin.

Kolmanneksi on käytettävä kaikki sisämarkkinoiden tarjoamat mahdollisuudet. Sisämarkkinoiden tulee olla moottori, jonka avulla Euroopan unioni etenee vahvana ja luottavaisena. Se on edellytys eurooppalaisten yritysten kilpailukykyyn parantamiselle, jonka tulee kuulua sekä komission ja Euroopan unionin viranomaisten että yritysten päämääriin. Viidentoista maan markkinat, joilta sisärajat on poistettu, tarjoavat lukuisia mahdollisuuksia. Euroopan unionin on tartuttava tähän tilaisuuteen.

Neljänneksi komissio jatkaa Euroopan unionin ulkosuhteiden kehittämistä kokonaisnäkömyksensä mukaisesti. Tässä se tukeutuu Cannesissa kokoontuneen Eurooppa-neuvoston vahvistamiin suuntaviivoihin. Eurooppa-neuvosto määritteli selkeästi Euroopan unionin maantieteelliset painopistealueet suhteissaan kolmansiin maihin sekä tulevien vuosien rahoituskeinot.

Nämä painopistealueet ovat sidoksissa toisiinsa. Ilman yhtenäisvaluuttaa sisämarkkinat tuskin toimivat kunnolla tai ne asetetaan ennen pitkää kyseenalaisiksi. Ilman laajentuvia sisämarkkinoita on turha toivoa työttömyyden vähenemistä. Koska asiat ovat yhteydessä toisiinsa, komissio ehdottaa kattavaa lähestymistapaa niiden kysymysten käsittelemiseksi, joihin Euroopan unionin on vastattava.

Vuonna 1996 alkaa Euroopan unionista tehdyssä sopimuksessa säädetty hallitusten välinen konferenssi. Tämä konferenssi, jonka tehtävänä on tarkastella Euroopan unionin toimielinten toimintaa, on tärkeä virstanpylväs laajenevan unionin tulevaisuuden kannalta. Komissio antaa lausunnon tästä aiheesta.

Komission vuoden 1996 päätavoitteina on olla luomassa enemmän työpaikkoja, saada yhteisön yhteisvastuuta lisäävät toimet vaikuttamaan kaikkien hyväksi, valmistella talous- ja rahaliittoa ja erityisesti yhtenäisvaluuttaan siirtymistä, hyödyntää sisämarkkinoita täysimääräisesti, valmistautua uuteen laajentumiseen, vahvistaa Euroopan unionin osallistumista maailmanpolitiikkaan, edistää oikeus- ja sisäasioissa, hoitaa yhteisön asioita tehokkaasti sekä valjastaa kaikki nämä toimet palvelemaan Euroopan unionin kansalaisia ja parantamaan heidän elämänlaatuaan. Toteutuakseen nämä tavoitteet vaativat kaikkien tukea.

1. TYÖLLISYYDEN JA YHTEISVASTUULLISUUDEN EDISTÄMINEN

Työllisyyden edistäminen on edelleen etusijalla. Vaikka kansallisen tason toimet tällä alalla ovatkin ratkaisevia, komission suosittama ja Eurooppa-neuvoston hyväksymä kattava unioninlaajuinen lähestymistapa on valtti, jota on syytä käyttää. Lähestymistavan tärkeimmät osa-alueet on esitelty komission työllisyyskertomuksessa lokakuussa 1995. Tämän vuoksi Euroopan unionin on edelleen vuonna 1996 jatkettava ja tehostettava ponnistelujaan talouskasvun varmistamiseksi sekä työpaikkojen luomisen edistämiseksi.

1.1. Työllistämisstrategia

Vaikka otettaisiin huomioon tämänhetkiset talouskasvun suotuisat näkymät, se yksin ei riitä vähentämään työttömyysastetta tarpeeksi. Tämän vuoksi voimakkaan ja jatkuvan kasvun saavuttamiseen tähtäävän makrotalouspolitiikan täydennykseksi tarvitaan välttämättä rakenteellisia toimia ja työmarkkinoiden parempaa toimintaa. Komissio valvoo, että tämä otetaan hyvin huomioon erityisesti jäsenvaltioiden työllisyysohjelmissä sekä rakenne- ja koheesiorahastojen rahoittamien toimien toteutuksessa.

Komissio esittää vuonna 1996 kertomuksia työllisyyden kehityksestä ja Euroopan unionin työllistämisyjärjestelmistä kansallisten monivuotisten, kuten esimerkiksi Essenissä pidetyn Eurooppa-neuvoston päätöksiin perustuvien, ohjelmien pohjalta. Se tekee kaiken tarvittavan vahvistaakseen keinoja työpaikkojen luomiseksi ja työmarkkinoiden toiminnan tehostamiseksi.

Pienillä ja keskisuurilla yrityksillä on merkittävä osuus työpaikkojen luomisessa. Komissio tekee tästä ehdotuksia pk-yrityksiä koskevassa vuoden 1995 kertomuksessa, jota Eurooppa-neuvoston Madridin kokous tarkastelee.

Ponnisteluihin työllisyyttä parantaviin toimiin on ryhdyttävä yhteisöpolitiikkojen koko kirjon pohjalta (vrt. luku 3 jäljempänä). Komissio panostaa vuoden 1996 toiminnassa erityisesti siihen, että sen ponnistelut johtaisivat uusien työpaikkojen syntyyn.

Kaikissa ponnisteluissaan työllisyyden hyväksi komissio varmistuu työmarkkinaosapuolten tiiviistä osallistumisesta suosimalla ja vahvistamalla yhteiskunnallista vuoropuhelua eurooppalaisella tasolla. Pysyvä työllisyyskomitea on tässä avainasemassa.

1.2. Sosiaalipolitiikka

Komissio saattaa ajan tasalle vuonna 1995 hyväksytyt toimintaohjelman ja luo näin puitteet tulevalle toiminnalleen. Työoikeutta koskevat toimet kohdistuvat irtisanomistapauksiin sekä työntekijöiden informointiin ja kuulemiseen kansallisissa yrityksissä. Neljän toimintaohjelman toimia työsuojelun hyväksi jatketaan.

Komissio pohtii yhteiskunnallisen vuoropuhelun kehittymistä varmistakseen työmarkkinaosapuolten kasvavan osallistumisen toimintaansa. Työmarkkinaosapuolten kuulemisten yhteydessä käsitellään perhe- ja työelämän yhteensovittamista, sukupuolista syrjintää (todistustaakkaa), työaikajoustoja ja työpaikan jatkuvuutta.

Erityistä huomiota kiinnitetään rasismiin sekä EU-valtiossa laillisesti oleskelevien kolmansien maiden työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen sekä yhteiskunnallisesti syrjäytyneiden määrän vähentämiseen.

Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien osalta komissio jatkaa toimintaansa vuonna 1995 esitetyn ohjelman mukaisesti. Ohjelma tarjoaa viitekehysten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttämiseksi niin kansallisen kuin yhteisönkin tason politiikkoihin ja ohjelmiin.

Saastumisen terveysvaikutuksia ja onnettomuuksien torjuntaa koskevien ohjelmien tulisi täydentää kansalaisten terveyden hyväksi tapahtuvia toimia.

1.3. Koheesio- ja aluepolitiikka

Taloudellinen ja yhteiskunnallinen yhteenkuuluvuus on edelleen peruspäämäärä. Ilman sitä talous- ja rahaliitto sekä sisämarkkinat vaarantuisivat. Komissio esittelee ensimmäisen kertomuksen taloudellisen ja yhteiskunnallisen yhteenkuuluvuuden toteutumisen edistymisestä.

Komissio huolehtii vahvistetussa kumppanuudessa alueiden ja ammatillisten toimijoiden kanssa siitä, että rakennerahastojen ja koheesiorahaston varoja käytetään tehokkaasti. Se tutkii neuvoston julkistalouden alijäämiä koskevien suositusten toteutuksen mahdollisia vaikutuksia koheesiorahaston toimintaan.

Komissio laatii ajaksi 1997—1999 luettelon teollisuuden rakennemuutosalueista, luonnostelee varojen ohjeellisen jaon niiden välillä ja hyväksyy näiden alueiden kehitysohjelmat.

Lisäksi komissio hahmottelee näiden uudistustoimien uudet suuntaviivat sekä sisäisen että ulkoisen alueiden välisen yhteistyön seutu- ja kaupunkisuunnittelun alalla.

1.4. Jatkuva koulutus

Valkoisessa kirjassa jatkuvasta koulutuksesta vuodeksi 1996 suunnitelluilla toimilla pyritään merkittäväällä tavalla vaikutukseen, joka niillä voi olla työllisyyteen ja syrjäytymisen torjuntaan. Ne päätyvät täsmällisiin ehdotuksiin. Ne herättävät keskustelun sopivasti hetkellä, jolloin käynnistyy pohdiskelu Euroopan jatkuvan koulutuksen vuoden 1996 puitteissa.

2. ETENEMINEN KOHTI TALOUS- JA RAHALIITTOA

Yhteisön päätavoitteisiin kuuluu välttämättömien taloudellisten edellytysten luominen talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen siirtymiselle. Jotta siirtyminen onnistuisi perustamissopimuksessa sovitun aikataulun mukaisesti, on täytettävä kaksi tärkeää edellytystä:

— yksittäisten jäsenvaltioiden on saavutettava riittävä lähentymisen aste;

— kolmannen vaiheen ja yhtenäisvaluutan käyttöönoton valmistelut on saatava päätökseen.

2.1. Monenvälinen valvonta ja lähentyminen

Perustamissopimus määrittelee jäsenvaltioiden talouspolitiikan laajoihin suuntaviivoihin ja lähentymisohjelmiin perustuvat monenväliset valvontamenettelyt. Liiallisia julkistalouden alijäämiä koskevan, 104 c artiklassa säädetyn menettelyn soveltaminen on talous- ja rahaliiton toteuttamisen ehto. Komissio täyttää tarkasti perustamissopimuksen sille tässä asiassa säilyttämät tehtävät.

2.2. Yhtenäisvaluutan valmistelu

Tärkeä askel kolmanteen vaiheeseen siirtymisen teknisessä valmistelussa ja yhtenäisvaluutan käyttöönottoon liittyvien kysymysten erittelemisessä saavutettiin julkaisemalla vuonna 1995 aihetta käsittelevä komission vihreä kirja.

Eurooppa-neuvoston Madridin kokouksessa tehtävällä päätöksellä yhtenäisvaluutan käyttöönoton viitesuunnitelmasta voidaan määritellä siirtymäajat, jotka ovat yksityiskohtaisen teknisen suunnittelun välttämätön perusta. Komissio jatkaa aktiivisesti muuta valmistelu-

työtä tiiviissä yhteistyössä Euroopan rahapoliittisen instituutin, jäsenvaltioiden ja kaikkien asianosaisten kanssa.

Tärkeä näkökohta on valmistaa suurta yleisöä yhtenäisvaluutan käyttöönottoon, selittää toimenpiteen tarkoitus ja tiedottaa puolueettomasti tällaisen ennennäkemättömän laajan toimenpiteen eduista ja vaikeuksista. Komissio järjestää tammikuussa 1996 tämän tiedotustyön strategiasta paneelikeskustelun, johon osallistuvat kaikki asianomaiset tahot.

3. UNIONIN MAHDOLLISUUKSIEN HYÖDYNTÄMINEN

Euroopan unionin kasvumahdollisuudet ovat huomattavat. Sen on vielä löydettävä keinot kaikkien näiden mahdollisuuksien hyödyntämiseksi.

3.1. Sisämarkkinoiden loppuunsaattaminen ja vahvistaminen

Sisämarkkinoiden täysimittainen ja tehokas toteuttaminen on pääehto talouskasvulle, joka pystyy edistämään vahvan ja työpaikkoja luovan talouden vakiinnuttamista. Kansalaisia ja yrityksiä palveleva oikeudellinen ja hallinnollinen ympäristö on välttämätön sekä yhteisön että kansallisella tasolla.

Komissio toimii päättäväisesti vielä olemassa olevien kaupan esteiden poistamiseksi ja uusien esteiden ilmaantumisen estämiseksi.

On tehtävä yleiseksi keskinäisen tunnustamisen periaatteen soveltaminen. Etenkin rahoituskeskittymiä koskevat säännöt on saatettava ajan tasalle, ja niitä on laajennettava. Ehdotetaan joukkoviestimien moniarvoisuuden turvaavia sääntöjä. Verotuksen osalta komissio jatkaa työtään tehdäkseen ehdotuksia lopullisesta arvonlisäverojärjestelmästä.

On edelleen ensisijaista taata olemassa olevien sääntöjen noudattaminen. Komissio huolehtii siitä, että jäsenvaltiot panevat yhteisölainsäädännön oikein täytäntöön, mutta ennen kaikkea se huolehtii täytäntöönpanon laadusta varmistaakseen sen täyden tehokkuuden. Komissio aikoo muun muassa tehostaa ja nopeuttaa yhteisön oikeuden soveltamisen valvontamenettelyjä.

3.2. Tulevaisuuden aloihin tukeutuminen

Komissio aikoo suunnata vuonna 1996 suuren osan ponnisteluistaan huomispäivän Euroopan mahdollisuuksien kehittämiseen taantumisvaaran torjumiseksi.

Tietoyhteiskunta ja audiovisuaalinen ala

Euroopan nopea ja onnistunut siirtyminen yhteiskuntaan, jossa tieto on kaikkien ulottuvilla, takaa uuden vireyden, luovuuden ja taloudellisen elpymisen.

Televiestintäalan uudet aloitteet ensi vuodeksi koskevat puhelinliikenteeseen pääsyn ehtojen yhdenmukaistamista kilpailuympäristössä, satelliittivälitteisiä henkilöviestintäpalveluja, yleisen palvelun rahoitusta sekä uusiin palveluihin liittyviä säädnäkökohtia. Oikeudellisten puitteiden sopeuttamisessa uusiin palveluihin ehdotetaan sääntöjä henkiselle omaisuudelle ja tietoturvallisuudelle. Kilpailusääntöjen soveltaminen alueella turvaa vireät markki-

nat. Komissio arvioi, missä määrin tietoyhteiskunnan vaikutus palveluihin voi edistää työpaikkojen luomista tällä alalla sekä etsii olemassa olevat (lailliset, säädökselliset, markkinoihin liittyvät jne.) esteet niiden poistamiseksi.

Audiovisuaalisella alalla omistetaan vihreä kirja uusille palveluille, etenkin niiden kehitystä sekä kulttuurista ja kielellistä monimuotoisuutta edistäville keinoille. Samalla tutkitaan kehityksen seuraukset yleisen edun kannalta.

Komissio aikoo esitellä tietoyhteiskuntaan liittyvistä yhteiskunnallisista näkökohdista kokonaisen vihreän kirjan, joka rakentuu tämän vuoden alussa perustetun riippumattoman asiantuntijaryhmän kertomukselle. Oma vihreä kirja omistetaan avainasemassa oleville kasvatukselle ja koulutukselle tietoyhteiskunnassa.

Brysselissä pidetyn G7-maiden ministerikokouksen päätelmien perusteella komissio jatkaa yhteistyöponnistelujaan ulkopuolisten teollistuneiden kumppaniensa kanssa, mutta myös kehitysmaiden ja etenkin Keski- ja Itä-Euroopan sekä Välimeren siirtymävaiheessa olevien kumppanien kanssa. Komissio tukee aktiivisesti Etelä-Afrikassa järjestettävää tietoyhteiskuntaa ja kehitysmaita käsittelevää konferenssia.

Tutkimus ja teknologinen kehitys

Tutkimuksen ja teknologisen kehityksen alalla annetaan uusi sysäys yhteisöpolitiikan ja kansallisen politiikan yhteensovittamiselle seitsemällä etusijalle asetetulla alalla teollisuuden ja tutkimuksen erityisryhmien puitteissa: "huomisen auto", "multimediaopetusohjelmistot", "uuden sukupolven lentokone", "tulevaisuuden juna", "monimuotoliikenne", "rokotteet ja virustaudit" ja "tulevaisuuden laiva". Lisäksi on tarkoitus perustaa ympäristöä säästävän vedenkäytön erityisryhmä. Edelleen komissio aikoo jatkaa bioteknologian säädösten tutkimista. Ehdotettuaan vuonna 1995 neljännen T&K-puiteohjelman rahoitustäydennyksen komissio tulee esittämään viidennen puiteohjelman.

Bioteknologia

Tämän päivän bioteknologia avaa merkittäviä uudistamis- ja kasvunäköaloja useille teollisuuden ja maatalouden aloille samoin kuin ympäristön puhdistamiselle. Toimia kilpailukyvyyn parantamiseksi jatketaan huolehtien samalla terveydenhoidon korkeasta tasosta ja ympäristön tilasta varsinkin tarkastamalla lainsäädännöllisiä puitteita tieteellisen kehityksen valossa sekä tukemalla T&K-toimintaa ja innovaatiota (nimenomaan pienissä ja keskisuurissa yrityksissä).

3.3. Infrastruktuurin kehittäminen ja hyväksikäyttö

Euroopan laajuiset verkot

Euroopan laajuisten verkkojen kehitys edistää Euroopan unionin taloudellista suorituskykyä ja yhteenkuuluvuutta. Euroopan laajuisten verkkojen toteutusvastuu kuuluu kuitenkin pääasiassa toiminnan harjoittajille ja jäsenvaltioille. Komissio aikoo jatkaa katalysaattorina toimimista.

Komission toiminta keskittyy yleishyödyllisten hankkeiden toteuttamiseen liikenne-, energia- ja teleliikennealan linjanvetoja noudattaen ja Euroopan laajuisia verkkoja koskevien vuoden 1995 rahoitussääntöjen määräyksen mukaisesti. Näiden osalta on meneillään ympäristövaikutusten erityisselvitys.

Komissio jatkaa toimintaansa julkisen sektorin ja yksityissektorin sopimus pohjaisen rahoitus-, suunnittelu- ja toteutusyhteistyön helpottamiseksi. Komissio esittää vuosikertomuksen Euroopan laajuisten verkkojen kehittymisestä Eurooppa-neuvostolle joulukuussa 1996.

Liikenne

Komissio jatkaa yhteisen liikennepolitiikan toimintaohjelman laatimista (1995—2000). Esitykset koskevat lentoliikennettä (lentokenttävero, matkustajan oikeuksia sekä toimialajakoa), meriliikennettä (matkustajalauttojen käyttöönottoa koskevat säädökset) ja maantieliikennettä (tieliikenteen verotus). Vihreä kirja julkisesta liikenteestä (kansalaisten verkot) ja valkoinen kirja lentoliikenteen valvonnasta ovat omiaan johtamaan käytännön aloitteisiin näillä aloilla, muun muassa turvallisuuden suhteen. Vihreä kirja ulkoisten kuljetuskustannusten sisällyttämisestä laskelmiin tulee hyväksyttäväksi vuoden 1995 lopussa ja voi johtaa uusiin aloitteisiin liikenteen ympäristövaikutusten suhteen. Yhteiskunnallinen vuoropuhelu jatkuu työolojen parantamiseksi. Kansainvälisen tason toiminta tulee keskittymään erityisesti EU-jäsenyyttä hakeneisiin valtioihin.

3.4. Yhteisöpolitiikkojen tehostaminen

Teollinen kilpailukyky ja innovointi

Komissio tulee esittämään joukon käytännön toimia kilpailukyvyn parantamiseksi tekstiili-teollisuuden, yrityksille suunnattujen palvelusten, kemian teollisuuden, kierrätyksen, puolustuksen, meriteollisuuden sekä multimediaohjelmien alalla. Niissä korostetaan erityisesti kansainvälistä yhteistoimintaa. Lisäksi komissio esittää ensi kertaa kertomuksen EU:n teollisuuden kilpailukyvästä. Se ottaa huomioon neuvoo-antavan kilpailukykytyöryhmän (Ciampin työryhmän) mietinnön.

Innovaatiota koskevan vihreän kirjan tultua hyväksytyksi laaditaan tarkempi toiminta-suunnitelma.

Pienet ja keskisuuret yritykset

Vuonna 1996 esitetään pienille ja keskisuurille yrityksille tarkoitettu monivuotinen ohjelma (1997—2000), joka sisältää suuren joukon pk-yritysten tukitoimia rahoituksen, tiedon, lähialueyhteistyön, liikkeenjohdon tehostamisen ja rakennemuutoksiin sopeutumisen aloilla.

Maatalous ja kalastus

Maatalouden yhteisten markkinajärjestelyjen osalta komission toimet käsittävät ennen kaikkea ehdotuksen tupakka-alan ja oliiviöljyalan markkinajärjestelystä.

Eläinlääketieteen ja kasvinsuojelun osalta komissio aikoo tehdä esityksiä määräysten yksinkertaistamisesta nykyisten säädösten avoimuuden lisäämiseksi sekä sisämarkkinoiden toteutumisen huomioonottamisesta.

Maaseudun kehittämisen osalta komissio järjestää EU:n piirissä konferenssin tulevien linjauksien määrittämiseksi tehtyään johtopäätökset alan ohjelmien toteutuksen puolivälitarkastelussa.

Vuonna 1991 aloitettu yhteisen kalastuspolitiikan uudistaminen jatkuu vuonna 1996 erityisesti kalastuslaivastojen rakennepolitiikan ja kantojen säilyttämispolitiikkojen lähentämisellä valmisteltaessa uusia monivuotisia linjauksia v. 1997—1999. Leimaa-antava tälle vuodelle on yhteisön kalastajakuntiin sovellettavien teknisten toimien samansuuntaisuuden vahvistaminen ja kalastajakuntien vaikutuksen meren ekosysteemeihin korostunut huomioonottaminen.

Komissio valvoo kansainvälisellä tasolla tiukasti uusimman merioikeuden kehitystä (New Yorkin konferenssi ja Kreetan Välimerta käsittelevä konferenssi, FAO:n pelisäännöt vastuullisesta kalastuksesta) sekä tutkii syvällisesti kalastusalan kahden- ja monenvälisiä ulkosuhteita.

Energia

Komissio jatkaa toimiaan energia-alan kilpailun vapauttamiseksi sekä edistää kuluttajien ja tuottajien vuoropuhelua. Sähkön ja maakaasun sisämarkkinoiden toimivuuden turvaamiseksi on suunniteltu yhdenmukaistamistoimia. Energiapolitiikkaa koskevan valkoisen kirjan ilmestyttyä on tehty esityksiä energian järkipäisestä käytöstä (Altener-ohjelma uusiutuvasta energiasta) ja uusista energiatekniikoista. Lisäksi pyritään huoltovarmuuden turvaamiseen. Ydinenergian osalta komissio aikoo solmia vuoden 1996 aikana yhteistyösopimuksia IVY-maiden kanssa samoin kuin neuvotella sopimuksesta Kanadan ja Argentiinan kanssa.

Ympäristön laatu

Viidennen ympäristöä ja kestävä kehitystä koskevan toimintaohjelman tarkastelun yhteydessä tarjoutuu tilaisuus määritellä toimet, jotka tähtäävät kansalaisten kovasti toivomaan ympäristösuojelun korkeaan tasoon.

Vuonna 1996 komissio aikoo keskittyä näiden painopistealojen toteuttamiseen, muun muassa yhteisön lainsäädännön kunnolliseen soveltamiseen ja muihin toimintakeinoihin, esimerkiksi taloudellisiin. Ympäristöulottuvuus saa erityisen painon muissa yhteisöpolitiikoissa. Komissio jatkaa ympäristönsuojelun tason kohottamista kaikkialla EU:ssa sen laajennuttua.

Alakohtaisina toimina mainittakoon jätteiden käsittely, vesien- ja ilmansuojelu, meluntorjunta sekä saastumisen integroitua valvontaa koskevan direktiivin täytäntöönpano.

Toimet ydinturvallisuuden suhteen jatkuvat erityisesti Keski- ja Itä-Euroopan sekä IVY-maiden tilanteen kohentamisella.

Ulkosuhteissa EU:n on vahvistettava ja kehitettävä veturin asemaansa ympäristönsuojelun kansainvälisessä yhteistyössä. Se toimii Rion kokouksessa vahvistettujen sitoumusten mukaisesti. Toimien viitekehyksenä tulee olla Rion yleissopimus ilmastomuutoksista, Montrealin pöytäkirja otsonikerrosta tuhoavista aineista sekä biodiversiteettisopimus. Lisäksi tutkitaan ympäristölainsäädäntö Keski- ja Itä-Euroopan maissa.

Kuluttajapolitiikka

Komissio kiinnittää huomion erityisesti rahoituspalveluihin toteuttaessaan ensisijaisen tärkeää kuluttajapolitiikkaohjelmaansa. Kuluttajataso sisällyttämistä muihin yhteisöpolitiikkoihin tehostetaan. Erityisesti komissio ottaa huomioon kuluttajien edut yleisen edun kannalta olennaisten palvelujen vapauttamisessa.

4. UNIONIN LAAJENTUMISEN VALMISTELEMINEN

Essenin huippukokouksessa valtioiden ja hallitusten päämiehet määrittivät yhteisen liittymisen valmistelustrategian niille Keski- ja Itä-Euroopan maille (KIE), jotka ovat solmineet Eurooppa-sopimuksen unionin kanssa. Jatkossa Cannesin Eurooppa-neuvosto on yhtäältä erittäin selkeästi toistanut unionin sitoutumisen KIE-maiden liittymiseen ja toisaalta vahvistanut Maltaan ja Kyproksen jäsenyysneuvottelujen käynnistyvän puoli vuotta vuoden 1996 hallitusten välisen konferenssin (HVK) jälkeen ja sen tulosten mukaisina.

HVK:n tulee turvata unionin institutionaaliset edellytykset tuleviin laajennuksiin. Unionin tulee kaikilla toiminta-aloilla valmistautua niihin. Madridin huippukokouksessa esitettävä komission kertomus KIE-maiden liittymisen vaikutuksesta unionin nykyiseen politiikan ja

sen kehityksen valossa yhdessä huippukokouksen tulosten kanssa ohjaa komission työtä tässä asiassa.

Komission toiminta KIE-maiden suhteen kuuluu liittymisen valmistelustrategian piiriin ja jäsenyyty muun muassa sopimusmaiden yhdentymistä unionin sisämarkkinoihin käsittelevän valkoisen kirjan jälkiseurannaksi.

Komission toiminta tähtää teknisen avun yhteensovittamiseen ja valkoisen kirjan suositusten seurannan ja toteuttamisen helpottamiseen.

Assosioituneiden maiden on määriteltävä ja toteutettava omat valmisteluohjelmansa asettamassaan tärkeysjärjestyksessä.

5. EU:N OSALLISTUMISEN LUJITTAMINEN MAAILMANPOLITIIKASSA

Aikana, jolloin maailman valtiot ovat yhä enemmän lähialuesuuntautuneita, kuten NAFTA:n, Mercosurin ja Länsi-Afrikan talous- ja rahaliiton synty sekä ASEANin ja APECin (Asia-Pacific Economic Cooperation) voimakas nousu osoittavat, komission on toimivaltansa mukaisesti edistettävä mahdollisuuksien mukaan avointa alueyhteistyötä, jonka EU on hyväksynyt. Komissio toimii monenvälisellä tasolla osallistuen varsinkin Yhdistyneiden kansakuntien konferensseihin (CNUCED IX, HABITAT II...) oman toimivaltansa puitteissa. Se pyrkii laatimaan ehdotuksen unionin ulkosuhteita koskevista periaatteista sekä näitä parhaiten palvelevasta politiikasta luonnostelemalla johdonmukaisen tavoitekokonaisuuden ja määrittelemällä tärkeysjärjestyksen.

Lisäksi se hyödyntää käytössään olevia välineitä Maastrichtin sopimuksen ensimmäisestä ja toisesta pilarista puolustaakseen unionin etuja mahdollisimman kattavasti.

5.1. Suhteet kolmansiin maihin

Komissio pitää tiukasti kiinni siitä, että unionin ulkosuhteet kehittyvät edelleen rauhan sekä kansanvallan periaatteiden noudattamisen ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen hyväksi.

Keski- ja Itä-Euroopassa komissio jatkaa Phare-ohjelman kehittämistä tarvittavien poliittisten ja taloudellisten uudistusten tukemiseksi sekä näiden maiden kipeästi tarvitsemien investointien kannustamiseksi erityisesti infrastruktuurin osalta.

Se kannattaa hankkeita Itämeren alueen taloudellisen ja poliittisen integraation syventämiseksi.

Kauppa- ja yhteistyösopimukset Kroatian ja entiseen Jugoslaviaan kuuluneen Makedonian tasavallan kanssa samoin kuin tilapäinen Eurooppa-sopimus Slovenian kanssa ovat neuvottelu- tai valmisteluvaiheessa.

Entiseen Neuvostoliittoon kuuluneiden Venäjän ja muiden IVY-maiden osalta tavoitteena on päästä eräiden maiden kanssa yhteistyö- ja kumppanuussopimukseen edellyttäen, että näissä maissa noudatetaan kansanvallan ja ihmisoikeuksien periaatteita. Tacis-ohjelmalla tuetaan suhteita näihin maihin niin poliittisen vuoropuhelun, kauppasuhteiden kuin yhteistyövälineidenkin osalta.

Samanaikaisesti komissio antaa elintarvikeapua eräille maille, varsinkin Kaukasuksella.

Komissio tähtää Eurooppa—Välimeri-vyöhykkeen vaurauteen ja vakauteen. Tälläkin toiminnalla on taloudellinen ja poliittinen ulottuvuus. Tarvitaan vielä neuvotteluja, jotta alueelle saadaan assosiointisopimukset.

Komissio toteuttaa Barcelonan konferenssissa syntyvän toimintasuunnitelman. Talousyhteistyön kehittämistä Persianlahden yhteistyöneuvoston kanssa jatketaan.

Unionin huomio lähinaapureita kohtaan ei saa peittää Amerikan-suhteiden tärkeyttä. Vuonna 1995 käynnistettyä toimintaa jatketaan Eurooppa-neuvoston Madridin huippukoukussa hyväksyttävän toimintasuunnitelman valossa.

Komissio on tyytyväinen unionin ja Mercosurin väliseen sopimukseen. Latinalaisen Amerikan kanssa toteutettavat toimet määritellään "EU:n ja Latinalaisen Amerikan kumppanuusjulistuksen" perusteella. Neuvotteluja Meksikon ja Chilen kanssa jatketaan, jotta näiden maiden kanssa päästäisiin laajaan, lähinnä kauppavaihtoa koskevaan sopimukseen. Samoin komissio julkistaa ehdotuksensa unionin ja Keski-Amerikan maiden poliittisen ja taloudellisen vuoropuhelun ajanmukaistamisesta pitäen kiinni erityisesti alueen tilannetta parhaiten vastaavien yhteistyömuotojen etsimisestä.

Aasian-suhteiden osalta kokoontuvat Euroopan ja Aasian konferenssiin maaliskuussa 1996 valtioiden ja hallitusten päämiehet EU- ja ASEAN-maista sekä Kiinasta, Korean tasavallasta ja Japanista. Komissio tulee esittämään käytännön toimia konferenssien päätelmien perusteella. Uudet linjaukset Kiinan ja Japanin suhteissa ja Korean puitesopimus ovat kaikki merkkipaaluja EU:n vaikutuksen kasvulle tällä maapallon avainalueella.

AKT-maiden osalta IV Lomén sopimuksen tarkistuksen allekirjoittamisen jälkeen on luotava kansalliset ja kansainväliset viiteohjelmat kahdeksannen EKR:n toteuttamiseksi. Komissio hyödyntää tilaisuutta parantaakseen kehitysyhteistyön tehokkuutta ja laatua.

Komissio pitää tärkeänä myös neuvottelujen loppuunsaattamista Etelä-Afrikan kanssa sekä rehabilitointiohjelman toteuttamista.

Komissio tukee tehokkaasti alueellista yhteistyötä ja yhdentymistä kehitysyhteistyön ohjelmoinnilla. Kehitysyhteistyöpolitiikkaa vahvistetaan liittämällä siihen osa-alue, joka tähtää kriisien ja konfliktien torjuntaan Afrikassa. Strateginen pohdinta unionin ja AKT-maiden tulevista suhteista käynnistetään.

5.2. Kauppapolitiikka

Maailmankaupan rakenteen muuttuessa nopeasti komissio pyrkii luomaan suhteiden kiinteän verkon unionin ja maapallon muiden alueiden välille. Sen strategisena tavoitteena on laajentaa EU-maiden viejien pääsyä maailmanmarkkinoille kahdenväliseltä, alueelliselta ja monenväliseltä perustalta.

Monenvälisellä tasolla on luonnollisesti jatkettava Uruguayn kierroksen sopimusten toteuttamista. Monenvälistä järjestelmää on lisäksi laajennettava tavaroiden ja palvelujen markkinoiden avaamiseksi varsinkin televiestinnän ja meriliikenteen osalta. WTO:n työohjelmaa tulee laajentaa uusille aloille kuten investointeihin, kilpailupolitiikkaan, työelämän normeihin ja ympäristöön.

Komissio jatkaa monenvälisten suhteiden vahvistamisen rinnalla toimintaa rajatuissa kohteissa. Se nimittäin aikoo viedä OECD:n piirissä loppuun neuvottelut suoria investointeja koskevasta yhteisestä sopimuksesta sekä vastavuoroista tunnustamista koskevasta kahdenvälisestä sopimuksesta Yhdysvaltojen, Kanadan, Australian ja Uuden-Seelannin kanssa.

5.3. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (YUTP)

Euroopan unionin voimakas osallistuminen maailmanpolitiikkaan ei ole mahdollinen ilman yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa. Siksi komissio aikoo tukea YUTP:n puitteissa määriteltyjä tavoitteita erityisesti seuraavilla aloilla: liittymisen valmistelustrategia, Välimeren yhteistyömaat (mukaan lukien Barcelonan konferenssi) ja Lähi-idän rauhanprosessi (mukaan lukien vaalien järjestäminen), suhteet Venäjään ja Ukrainaan, Atlantin ylittävä kumppanuus sekä toimet rauhan ja aseriisunnan hyväksi.

5.4. Humanitaarinen apu

Komissio vastaa ripeästi ja tehokkaasti maapallon humanitaaristen kriisien uhrien tarpeisiin kiinteässä yhteistyössä jäsenvaltioiden ja muiden avunantajien kanssa. Erityinen huomio kiinnitetään ennalta ehkäiseviin toimiin.

6. EDISTYMINEN OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

Maahanmuutto- ja turvapaikkapolitiikassa komissio ehdottaa yhteistä toimintaa kotimaastaan lähteneiden henkilöiden osalta sekä yleissopimusta kansallisten poliittisen turvapaikan myöntämismenettelyjen lähentämiseksi.

Komissio esittää suunnitelman huumeiden torjunnasta sekä kaupunkiväkivallan ennaltaehkäisystä.

Komissio laatii myös johtopäätökset ulkorajojen valvontasopimuksen hylkäämisen seurauksista.

Komissio valvoo, että sopimuksen Euroopan unionista VI luvun työskentelymenetelmien yksinkertaistaminen viedään päätökseen. Edelleen komission jatkuvana silmäteränä tulee olemaan VI luvun asioiden sopusuhtainen sisällyttäminen unionin suhteisiin yhä lukuisampiin sopimuskumppaneihin. Etusija annetaan yhteistyölle liittymisen valmistelustrategian puitteissa. Suhteet Yhdysvaltoihin yhtäältä ja Välimeren maihin toisaalta tutkitaan tässä valossa.

7. YHTEISÖN HALLINNON TEHOKKUUS

7.1. Avoimuus, tiedottaminen ja toissijaisuusperiaate

Komissio jatkaa toimiaan avoimuuden lisäämiseksi erityisesti eri eturyhmien ja tahojen kanssa vihreiden kirjojen perustalta. Komissio tekee yhteenvedon sekä ehdottaa tarvittavia muutoksia komission ja neuvoston helmikuussa sopimiin pelisääntöihin asiakirjojen julkisuudesta.

Kolme suurta tiedottamisen kokonaisstrategian mukaista tiedotuskampanjaa käynnistyy seuraavan kahden vuoden aikana. Ne koskevat kansalaisten oikeuksia yhtenäismarkkinoilla, Euroopan talous- ja rahaliittoa ja yhtenäisvaluuttaa sekä Euroopan yhdentymisen haasteita ensi vuosituhanella.

Komissio valvoo edelleen toissijaisuuden sekä suhteellisen edustuksen periaatteiden noudattamista toiminnassaan. Se tutkii lisäksi lainsäädännölliset esteet niin kansallisella kuin yhteisönkin tasolla parantaakseen taloudellisten toimijoiden yleistä toimintaympäristöä. Pienten ja keskisuurten yritysten huomioonottaminen tulee tässä olemaan komission keskeisiä pyrkimyksiä.

Komission toiminta yhteisön lainsäädännön kokoamiseksi ja kodifioimiseksi täydentää näitä pyrkimyksiä.

7.2. Unionin hallinnon kohentaminen

Komissio jatkaa toimiaan hallinnon yksinkertaistamiseksi. Vuonna 1996 toteutetaan komission SEM 2000 -ohjelman mukaiset toimet rahoitushallinnon tehostamiseksi sekä hallintokäytäntöjen parantamiseksi. Rahoituksen alalla toimiin kuuluu menettelyjen, sääntöjen ja käytäntöjen tarkistamista tavoitteena tehokkuus sekä rahoitustoimien järjestelmällisempi ja tarkempi arvioiminen.

Petosten torjunta pääsee vuonna 1996 täyteen vauhtiin. Yhteisön taloudellisten etujen oikeussuojaa vahvistetaan. Uusia hallinnollisia seuraamuksia otetaan käyttöön. Yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa vahvistetaan.

Yhteisön lainsäädäntöä ja toimintaohjelmia tarkistetaan tehokkuuden lisäämiseksi, petosriskien pienentämiseksi ja joustavamman toiminnan aikaansaamiseksi.

LIITTEET

Yhteenveto suunnitelluista toimista

<i>Uudet aloitteet</i>	102
— Lakialoitteet	19
— Julkisen keskustelun herättäminen (mm. 9 vihreää/valkoista kirjaa)	35
— Toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet (mm. 10 kansainvälisiä sopimuksia käsittelevää ryhmää)	48
<i>Käynnissä olevien toimien jatkotoimet</i> (mm. 8 kodifiointitointa)	<u>128</u>
	<u>230</u>

Yksityiskohtainen luettelo suunnitelluista toimista

1. TYÖLLISYYDEN JA YHTEISVASTUULLISUUDEN EDISTÄMINEN

1.1. Työllistämisstrategia

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- valkoinen kirja opettamisesta ja oppimisesta
- valkoinen kirja työajan suunnittelusta ja ulkopuolelle jääneistä aloista
- vihreä kirja laittomasta työstä

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- osa-aikatyö, määräaikaistyö ja tilapäinen työ: työmarkkinaosapuolten kuulemisen ensimmäisen vaiheen seuranta

Aloitettujen toimien jatkaminen

- lokakuussa esitetty kertomus työllisyydestä
- korkean tason ryhmän henkilöiden vapaata liikkumista koskeva työ
- ESR:n tavoitteen 4 täytäntöönpanoa koskeva kertomus
- komission kantaa kohtuullisesta palkasta koskeva kertomus
- yksittäiset irtisanomiset — työmarkkinaosapuolten kuuleminen
- työllisyyttä Euroopassa koskeva kertomus

1.2. Sosiaalipolitiikka*Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät*

- yhteisön direktiivien täytäntöönpano yhteisillä sopimuksilla
- kansainväliset järjestöt: unionin rooli ja yhteistyömenettelyt sosiaalipolitiikan alalla (puitteet)

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- sosiaaliturvaa koskevan puitealoitteen kehittäminen
- asiantuntijakomitean kertomus sosiaalisesta peruskirjasta
- vammaisten työllisyys
- vammaisten tasapuoliset mahdollisuudet
- työn ja perhe-elämän yhteensovittaminen: pöytäkirjan sosiaalipolitiikasta puitteissa esitettyjen ehdotusten seuranta
- todistustaakka: lisäpöytäkirjan sosiaalipolitiikasta puitteissa esitettyjen ehdotusten seuranta

Sosiaalinen vuoropuhelu

- kansallisten yritysten työntekijöiden tiedotus ja kuuleminen — työmarkkinaosapuolten kuuleminen
- työntekijöiden yksityiselämän suoja — työmarkkinaosapuolten kuuleminen

Terveyden hyväksi toteutetut toimet

- saasteperäisten sairauksien vastainen toimintaohjelma
- harvinaisia sairauksia koskeva tiedonanto
- onnettomuuksia ja tapaturmia koskeva tiedonanto

Aloitettujen toimien jatkaminen

- siirtotyöläisten sosiaaliturva: kolmansien maiden kansalaiset (asetuksen (ETY) N:o 1408/71 muutos)
- HELIOS II -ohjelman seuranta

Työsuojelu

- komission kertomus tarpeesta erityistoimenpiteisiin aloilla, joilla riskien esiintyminen on erittäin todennäköistä, työsuojelun alalla
- sellaisten riskien arvioiminen erityisaloilla, jotka liittyvät henkilöiden turvallisuuteen ja terveyteen, kuten raskaana olevat työntekijät, väkivalta ja stressi työpaikalla sekä jätteet (analyysi)

Sosiaalinen vuoropuhelu

- sosiaalipolitiikan eurooppalainen foorumi: sosiaalisen peruskirjan mahdollinen laajentaminen

Terveyden hyväksi toteutetut toimet

- terveyden turvaamista koskevien vaatimusten sisällyttäminen yhteisön politiikkoihin — kertomus

Tasavertaiset mahdollisuudet

- tasavertaisen kohtelun täydentäminen sosiaalipolitiikassa
- tasavertaiset mahdollisuudet ja rakennerahastojen rooli — tiedonanto
- tasavertaisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkoihin — tiedonanto
- naisten ja miesten asiallinen kohtelu työssä (ei sukupuolista häirintää) — työmarkkinaosapuolten kuuleminen
- naisten ja miesten yhtäläinen osallistuminen päätöksentekoon

1.3. Koheesio- ja aluepolitiikka

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- kaupunkikysymykset: kaupunkien asema alueellisessa politiikassa
- komission tiedonanto uusien jäsenmaiden alueellisten kehitysohjelmien hyväksymisestä
- aluepolitiikka ja tietoyhteiskunta
- koheesio ja liikenne
- koheesio ja työllisyys

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- taloudellinen ja sosiaalinen koheesio: kertomus edistymisestä ja näkymistä

Muiden aloitteiden jatkaminen

- vuorovaikutus koheesiopolitiikan ja joidenkin aluepolitiikkojen, kuten liikenteen, tutkimuksen ja kehittämisen, alalla (tiedonanto)
- taantuvat teollisuusalueet: tavoitteen 2 tukikelpoisuuden uudelleentarkastelu, maksusitoumusmäärärahojen suuntaa-antava jakautuminen ja taloudellisen kehityksen ohjelmien määrittely kaudelle 1997—1999
- koheesiorahasto: neuvoston suositusten julkiseen alijäämään kohdistuvan vaikutuksen tarkastelu (tiedonanto)

1.4. Jatkuva koulutus

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- opettamista ja oppimista koskevan valkoisen kirjan seuranta:
 - taidoista palkitsemisen Euroopan laajuiset hankkeet
 - eurooppalaisten oppisopimusten kehittämisohjelma
 - aikuiskoulutusoppilaitokset
 - palvelualan uudet ammatit

Aloitettujen toimien jatkaminen

- eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun luominen
- vihreä kirja esteiden poistamisesta tutkijoiden, opettajien ja opiskelijoiden liikkumiselta
- ammattikoulutus ja teollisuuden muutoksiin mukautuminen: arvio komission tukemista toimista ja näkymät
- tiedonanto CEDEFOPin osuudesta ammattikoulutuspolitiikan täytäntöönpanoon
- koulutusohjelmistojen ja -multimedian erityisryhmän kertomus — tiedonanto

2. ETENEMINEN KOHTI TALOUS- JA RAHALIITTOA

2.1. Monenvälinen valvonta ja lähentyminen

Aloitettujen toimien jatkaminen

- jäsenvaltioiden ja yhteisön talouspolitiikkojen suuret suuntaviivat

- liialliset vajeet
- siirtyminen EMUn kolmanteen vaiheeseen: kertomus jäsenvaltioiden edistymisestä EMUn toteuttamiseen liittyvien velvollisuuksiensa täyttämiseksi
- jäsenvaltioiden maksutaseiden keskipitkän ajan tukijärjestelmä; arviointikertomus ja mahdolliset ehdotukset
- Euroopan kansantalouden tilinpitojärjestelmä (EKT): välillisesti mitattujen rahoitusvälityspalveluiden jakautuma
- kuluttajahintaindikaattorit: yhdenmukaistaminen

2.2. Yhtenäisvaluutan valmistelu

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- lainsäädännöllisiä näkökulmia yhtenäisvaluutan käyttöönottoon

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- yhtenäisvaluutan käyttöönottoa koskeva tiedotusstrategia (pyöreän pöydän keskustelut)

Aloitettujen toimien jatkaminen

- Euroopan keskuspankkijärjestelmän (EKPJ) sekä Euroopan keskuspankin (EKP) perustamista koskevat määräykset
- raha- ja talousliiton kolmannen vaiheen valmistelu (EMU): talous- ja rahoituskomitean (sopimus Euroopan unionista, 109c artikla) sekä Euroopan keskuspankin perustamista koskevat järjestelyt

3. UNIONIN MAHDOLLISUUKSIEN HYÖDYNTÄMINEN

3.1. Sisämarkkinoiden loppuunsaattaminen ja vahvistaminen

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- tiedotusvälineiden moniarvoisuuden turvaaminen
- käyttömallit: jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen lähentäminen

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- kertomus sisämarkkinoihin liittyvän lainsäädännön vaikutuksista ja tehokkuudesta

Aloitettujen toimien jatkaminen

- johdannaisten ilmoittaminen: pankkien ja muiden rahoituslaitosten tilinpäätös (direktiivin 86/635/ETY muuttaminen)
- tekijänoikeuksia ja sen lähioikeuksia tietoyhteiskunnassa koskevan vihreän kirjan seuranta
- lopullinen alv-järjestelmä: yksinkertaistaminen ja mukauttaminen sisämarkkinoiden tarpeisiin
- valmistevero: kansalaisten oikeuksia ja muodollisuuksien yksinkertaistamista koskevien säännösten tarkistus (direktiivin 92/12/ETY 7—10 artikla)
- valmistevero: analyysi vähimmäismäärien vaikutuksesta sisämarkkinoiden toimintaan
- sääntöjenvastaisuudet tullialalla: rangaistusten sekä yhteisön hallintotoimenpiteiden määrittely ja vahvistaminen
- kansainvälinen passitus: neuvottelut rautateitse kuljetettujen tavaroiden järjestelmää koskevasta yleissopimuksesta
- tullitarkastukset: käsimatkatavaroihin ja muihin matkatavaroihin yhteisön sisäisten lentojen ja merimatkojen aikana sovellettavien tarkastusten ja muodollisuuksien poistaminen (asetus (ETY) N:o 3925/91)
- tutkintojen tunnustaminen: yleisen järjestelmän ulottaminen koskemaan niin kutsuttujen siirtymädirektiivien kattamia ammatteja

- luonnollisten henkilöiden suojelu henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaassa liikkumisessa: tietoyhteiskunnan kehittämisessä erityisesti tarvittavat toimenpiteet
- ihmis- ja eläinlääkintäkäyttöön tarkoitettuja lääkkeitä koskevan lainsäädännön koonnos
- maataloustraktoreita koskevan lainsäädännön koontaminen ja yhdenmukaistaminen
- biologinen tuotanto: asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ulottaminen koskemaan eläintuotantoa
- vaarallisten valmisteiden luokittelua, pakkaamista ja etiketöintiä koskevan direktiivin 88/379/ETY koonnos
- säänneltyjä markkinoita koskeva kertomus (investointipalvelut)
- omien varojen vakavaraisuus: mukautukset Baselin komitean suositukseen yhdenmukaisten lähtökohtien varmistamiseksi (direktiivin 93/6/ETY muuttaminen) mukaan lukien raaka-aineisiin liittyvien riskien vakauden valvonta
- osakeyhtiöiden kansainvälinen fuusioituminen: neuvoston kymmenennen direktiivin muutosehdotus, jossa otetaan huomioon eurooppalaista yhtiötä koskeva ehdotus
- yhtiön toimipisteen siirtäminen jäsenvaltioista toiseen
- kulttuuriesineet: jälleenmyyntioikeuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistaminen (direktiivin 85/635/ETY muuttaminen)
- kulttuuriesineiden palauttaminen: kertomus direktiivin 93/7/ETY ja asetuksen (ETY) N:o 3911/92 soveltamisen arvioimiseksi ja mahdollinen rahallisten kynnysten ajan tasalle saattaminen

Kilpailupolitiikka

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- yritysten fuusioitumisen valvonta (neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 muuttaminen)

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- vihreä kirja vertikaalisista rajoituksista

Toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- vähäisemmät sopimukset, joita ei tarkoiteta EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan 1 kohdassa
- myyntisopimukset: arviointi EY:n perustamissopimuksen 85 artiklan perusteella
- Kanada: sopimuksen tekeminen kilpailusääntöjen soveltamisesta

Aloitettujen toimien jatkaminen

- kansallisten kilpailuviranomaisten kanssa tehtävä yhteistyö EY:n perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan soveltamiseksi — tiedonanto
- suuret investointihankkeet: alueellisen tuen puitteet — tiedonanto
- komission tukikoodeksi terästeollisuudelle (EHTYn päätös)
- synteettisten kuitujen teollisuus: tuen puitteet — tiedonanto

3.2 Tulevaisuuden aloihin tukeutuminen

Tietoyhteiskunta ja audiovisuaalinen ala

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- korkean tason asiantuntijaryhmän raportti tietoyhteiskunnan sosiaalisista ja yhteiskunnallisista näkökohdista — vihreä kirja
- vihreä kirja telemaattisten järjestelmien laajentamisesta

- vihreä kirja julkisen alan tiedonsaannista ja käytöstä
- sääntelyn avoimuutta tietoyhteiskunnan palveluissa koskeva järjestelmä
- vihreä kirja uusien audiovisuaalisten palveluiden kehittämisestä

Aloitettujen toimien jatkaminen

- puhelintoiminta: avoimen verkon tarjoamisen (open network provision — ONP) soveltamisen mukauttaminen kilpailuympäristöön
- yleispalvelu: kustannuksia ja rahoitusta koskevat laskelmat — tiedonanto
- tietoyhteiskunta: uusiin palveluihin liittyvän sääntelyn näkökohdat — tiedonanto
- tietoyhteiskunta sekä tutkimus & kehitys — tiedonanto
- tiedonanto tietoyhteiskunnan vaikutuksista palveluteollisuuteen
- tietoyhteiskunta ja standardointi (yhteentoimivuus) — tiedonanto
- tiedonanto toimintasuunnitelmasta kehittyneiden televisiopalvelujen käyttöönottamiseksi Euroopassa ja toimintasuunnitelman laajentaminen

Tutkimus ja teknologinen kehitys

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- tutkimuksen/kehittämisen viides puiteohjelma

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- tutkimuksen/teollisuuden erityisryhmien lopullisten kertomusten julkaiseminen

Aloitettujen toimien jatkaminen

- Yhdysvallat, Etelä-Afrikka: neuvottelut yhteistyösopimuksista tieteen ja tutkimuksen alalla
- Kanada: neuvottelut yhteistyösopimuksesta tutkimuksen ja ydinturvallisuuden alalla

Bioteknologia

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- toiminta innovaatioiden tukemiseksi bioteknologian alalla pk-yrityksissä

Aloitettujen toimien jatkaminen

- kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattaminen: yhteisön sääntöjen laajentaminen koskemaan geneettisesti muunnettuja organismeja sisältäviä kasvinsuojeluaineita
- geneettisesti muunnetut organismit: tarkoituksellinen levittäminen ympäristöön (direktiivin 90/220/ETY tarkistaminen)
- eläinten ravinnoksi tarkoitettujen erityisten raaka-aineiden luvananto ja liikkuvuus (direktiivin 82/471/ETY kumoaminen)

3.3. Infrastruktuurin kehittäminen ja hyväksikäyttö

Euroopan laajuiset verkot

Aloitettujen toimien jatkaminen

- jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten väliset telemaattiset verkot (EDICOM): täytäntöönpano-ohjelma vuodelle 1996 ja yhteisön varat vuosille 1996—1998

Liikenne

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- sisävesiliikenne: puitesäännöt vaarallisten aineiden kuljetuksista

- tieliikenne: puitesäännöt tiemaksuista
- lentoliikenne: yleiset periaatteet lentokenttämaksuille

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- meriliikenne: neuvottelut sopimuksesta Kiinan kanssa
- lentoliikenne: neuvottelut sopimuksista Kyproksen ja Maltan kanssa

Aloitettujen toimien jatkaminen

- meriturvallisuus: järjestelmä lupien myöntämiseksi ro-ro-matkustaja-aluksille
- meriturvallisuus: pakollisen matkustajaluettelojärjestelmän käyttöönoton ro-ro-matkustaja-aluksilla
- lentoliikenne: matkustajien oikeuksien parantaminen
- lentoliikenne: lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 95/93 tarkistaminen ja muuttaminen
- tulevaisuuden junien ja rautatiejärjestelmien erityisryhmä: hankkeen käynnistäminen
- eri kuljetustapoja yhdistävää kuljetusta käsittelevä erityisryhmä: hankkeen käynnistämisen aikataulu
- neljäs puiteohjelma: erityisen kuljetusohjelman tarkastaminen
- kansainväliset kuljetusalan järjestöt: suhteet unioniin (tiedonanto)

3.4. Yhteisöpolitiikkojen tehostaminen

Teollinen kilpailukyky ja innovointi

Uudet aloitteet: laimsäädäntöehdotuksia

- lasten turvalaitteet ajoneuvoissa
- harvinaisten sairauksien lääkkeet
- puite-ehdotus hyvästä kliinisestä käytännöstä lääkkeiden testauksen yhteydessä
- moottoriajoneuvojen keularakenteiden kehittäminen jalankulkijoiden turvallisuuden parantamiseksi (tyyppihyväksyntä)

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- yrityspalvelut
- merenkulkuteollisuuden kilpailukyky
- kemianteollisuuden kilpailukyky
- kierrätysteollisuus
- vihreä kirja kaupasta ja jakelusta

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- aineettomat investoinnit: näiden edistämiseen tähtäävät toimenpiteet
- innovaatiota koskevan vihreän kirjan seuranta

Aloitettujen toimien jatkaminen

- teollisuuden kilpailukykyä koskevan toimintaohjelman seuranta
- joka neljäs vuosi tehtävä tutkimus työvoimakustannuksista
- kansainvälinen yhteistyö teollisuuden alalla — tiedonanto
- vuosikertomus eurooppalaisen teollisuuden kilpailukyvyistä
- tiedonanto, jossa esitetään toiminta- ja tukiohjelma alihankinnan kilpailukyvyistä tekstiili- ja vaatetusteollisuuden alalla
- valmisteluasiakirja EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymiseen vuonna 2002 liittyvistä kysymyksistä

Pienet ja keskisuuret yritykset*Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät*

- uusi monivuotinen ohjelma pk-yrityksille ja Madridin Eurooppa-neuvoston kokouksen päätöslauselmassa esitettyjen suuntaviivojen täytäntöönpano
- kasvu ja ympäristö: pilottihanke pk-yritysten investointien edistämiseksi ympäristönsuojelun alalla

Aloitettujen toimien jatkaminen

- matkailua edistävät yhteisön toimet laadun ja kilpailukyvyn kannustamiseksi
- Euroopan pk-yritysten seurantakeskuksen vuosikertomus

Maatalous ja kalastus*Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia*

- tupakka: yhteisen markkinajärjestelyn uudistus
- oliiviöljy: yhteisen markkinajärjestelyn uudistus
- metsät: suojelu ilmansaasteita ja tulipaloja vastaan

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- kalastussopimusten tekeminen/neuvottelu eräiden Latinalaisen Amerikan ja Baltian maiden kanssa

*Aloitettujen toimien jatkaminen***YMP**

- neuvoo-antavat komiteat yhteisen maatalouspolitiikan alalla (YMP): uudistus
- naudanliha: raportti yksittäisten takuurajoitustoimenpiteiden soveltamisesta ("kiintiöt")

YKP

- valvontajärjestelmä: kalastusalusten valvontaan käytettäviä satelliittipaikannusmenetelmiä koskevat säännöt muuttamalla neuvoston asetusta (ETY) N:o 2847/93
- tieteellisten tulosten keruu: yhteisön yhteisrahoitusohjelman yhdenmukaistaminen ja laatiminen

Energia*Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet*

- neuvottelut ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevasta yhteistyösopimuksesta Euratomin sekä Venäjän ja Argentiinan välillä
- neuvottelut kolmenvälisestä sopimuksesta Ranskan, Euratomin ja IAEA:n välillä Tlatelolcon takeiden soveltamisesta Ranskan merentakaisiin departementteihin ja alueisiin
- neuvottelut radioaktiivisten jätteiden kansainvälisestä turvallisuudesta ja hallinnasta

Aloitettujen toimien jatkaminen

- energiapolitiikkaa koskevan valkoisen kirjan seuranta
- uusiutuvia energiavaroja koskeva ALTENER-ohjelma
- ydinenergian rauhanomaista käyttöä koskevan yhteistyösopimuksen tekeminen Euratomin sekä Kazakstanin, Kirgisian, Uzbekistanin, Tadžikistanin ja Ukrainan välillä

Ympäristön laatu*Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia*

- ehdotus orgaanisten liuottimien tietyissä menetelmissä ja teollisuusasennuksissa käytöstä syntyvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamiseksi
- liikenteestä poistettuja ajoneuvoja koskeva ehdotus

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- teollisuuden kanssa tehtävien vapaaehtoisten ympäristönsuojelusopimusten puitteet
- jäsenvaltioiden ympäristöverojen ja maksujen käytön puitteet
- yhteisön ympäristölainsäädännön täytäntöönpano
- tuleva meluntorjuntapolitiikka
- jätteitä koskeva strategia

Aloitettujen toimien jatkaminen

- vettä koskeva puite-ehdotus
- muiden moottoriajoneuvojen kuin yksityisautojen aiheuttaman ilman pilaantumisen vähentäminen vuodesta 2000 lähtien (direktiivin 70/220/ETY muuttaminen)
- ajoneuvojen dieselmoottoreiden kaasupäästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen vähentäminen (kolmas vaihe) (direktiivin 88/77/ETY muuttaminen)
- ehdotus tuotteiden pakkausten merkitsemisestä ("Mark Packs")
- ympäristömerkin myöntämisyjärjestelmä

Kuluttajapolitiikka*Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia*

elintarvikkeita koskeva lainsäädäntö

Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät

- kuluttajat ja markkinoiden vapauttaminen: pääsy yleispalveluihin ja kuluttajansuoja
- kuluttajat ja kiinnitysluotot

Aloitettujen toimien jatkaminen

- kulutusluotto: todellisen vuosikoron laskemisen tarkistus

4. UNIONIN LAAJENTUMISEN VALMISTELEMINEN*Aloitettujen toimien jatkaminen*

- Keski- ja Itä-Euroopan maiden auttaminen lainsäädännön yhdenmukaistamista sisämarkkinoilla koskevan valkoisen kirjan täytäntöönpanossa
- tiedonanto taloudellisesta ja poliittisesta yhteistyöstä Itämeren alueella
- laajenemisen vaikutuksia yhteisön politiikkoihin koskevan kertomuksen seuranta

5. EU:N OSALLISTUMISEN LUJITTAMINEN MAAILMANPOLITIIKASSA**5.1. Suhteet kolmansiin maihin***Uudet aloitteet: keskustelun käynnistäjät*

- suhteita Intiaan koskeva strategia
- suhteita ASEAN-maihin koskeva strategia
- alueellisen yhdentymisen edistämistä ja tukemista Afrikassa koskeva strategia
- suhteita Keski-Amerikkaan koskeva strategia
- unionin ja AKT-maiden välisiä tulevia suhteita koskeva strategia

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

Keski- ja Itä-Euroopan maat

- Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia-Montenegro: erityissopimusten neuvottelemine osana alueellista lähestymistapaa
- entisen Jugoslavian maiden jälleerakentamista koskeva ohjelma

Välimeren maat

- Barcelonan julistukseen liitetyn toimintasuunnitelman täytäntöönpano
- Albanian ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian (FYROM) tarpeita vastaavien sopimusten neuvottelemine

Teollisuusmaat

- puitesopimusten tekemine Australian ja Uuden-Seelannin kanssa
- Transatlantic Declaration - julistuksen pohjalta laaditun EU—Yhdysvallat-toimintasuunnitelman täytäntöönpano
- tiedonanto EU:n ja Kanadan välisistä suhteista ja niiden kehityksestä

Aasia

- puitesopimusten tekemine Bangladeshin, Pakistanin, Laosin ja Kambodžan kanssa

Aloitettujen toimien jatkamine

Välimeren alue ja Lähi-itä

- assosiointisopimusten tekemine (Euro-Välimeri-sopimus) Egyptin, Jordanian ja Libanonin kanssa

IVY

- kumppanuus- ja yhteistyösopimusten tekemine Armenian, Azerbaidžanin ja Georgian kanssa sekä alustavat neuvottelut kumppanuussopimusten neuvottelemisesta Uzbekistanin ja Turkmenistanin kanssa

Latinalainen Amerikka

- kumppanuussopimusten tekemine Chilen ja Meksikon kanssa
- uutta yhteistyökumppanuutta Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan välillä koskevien suunta- viivojen täytäntöönpano
- alustavien neuvottelujen jatkamine EU:n ja Kuuban välisten suhteiden puitteiden määrittelemiseksi

Aasia

- Euroopan ja Aasian välisen kofereessin valmistelu ja seuranta (Euroopan, ASEAN-maiden, Kiinan, Korean tasavallan ja Japanin valtion- tai hallitusten päämiehet)

Etelä-Afrikka

- kauppa- ja yhteistyösopimuksen neuvottelu Etelä-Afrikan kanssa sekä jälleerakennusohjelman täytäntöönpano

Kehitysapu

- komission kertomus neuvostolle ja Euroopan parlamentille kolmansille maille myönnetyn makrotaloudellisen tuen täytäntöönpanosta sekä uudet ehdotukset
- kahdeksannen EKR:n sisäisen sopimuksen ja varainhoitoasetuksen hyväksyminen

5.2. Kauppapolitiikka*Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet*

- maataloustuotteiden vientiluotot: suuntaaviivat OECD:n yhteydessä (päättös)
- tiedonanto unionin liittymisestä Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimukseen

Aloitettujen toimien jatkamine

- monenkeskisen investointisopimuksen tekemine OECD:n yhteydessä
- jätteen vienti OECD:n ulkopuolisiin maihin
- alkuperäsäännöt: sääntöjen laatimine WTO:n sitoumusten noudattamiseksi

- yleinen tullietuusjärjestelmä: alkuperäsääntöjen muuttaminen
- Yhdysvaltojen, Kanadan, Australian ja Uuden-Seelannin kanssa tehtyjen vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten täytäntöönpano

5.3. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (YUTP)

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- kansainväliset järjestöt: Euroopan neuvoston kanssa tehtävän yhteistyön lujittaminen

6. EDISTYMINEN OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- kotinsa jättämään joutuneiden henkilöiden tilapäinen suojelu (ehdotus yhteiseksi toimiksi)
- kolmansien maiden kansalaisten maahanpääsyä koskeva yleissopimus
- turvapaikan myöntämiseen liittyvien kansallisten menettelyjen lähentämistä koskeva yleissopimus

Uudet aloitteet: aloitettujen toimien jatkaminen

- toimintasuunnitelma huumausaineiden torjumiseksi (1995—1999) — täytäntöönpano

7. YHTEISÖN HALLINNON TEHOKKUUS

7.1. Avoimuus, tiedottaminen ja toissijaisuusperiaate

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

- ”Robert Schuman”-toimi: yhteisön oikeutta koskeva koulutus ja tiedotus

Kulttuuri ja tiedotus

- yhteisön politiikkojen ja toimenpiteiden luettelointi ja arviointi suhteessa kielelliseen moninaisuuteen ja moniarvoisuuteen
- kertomus kulttuurinäkökohtien huomioonottamisesta yhteisön toiminnassa

Aloitettujen toimien jatkaminen

Kulttuuri

- Euroopan kulttuuripääkaupunkeja vuoden 2000 jälkeen koskeva tiedonanto

Lainsäädännön koontaminen

- tekniset standardit ja määräykset (direktiivi 83/189/ETY)
- koneet (direktiivi 89/392/ETY)
- sokerialan yhteinen markkinajärjestely (asetus (ETY) N:o 1785/81)
- yhteisen maatalouspolitiikan rahoitus (asetus (ETY) N:o 729/70)
- Itämeren vesialueiden kalavarojen säilyttäminen (asetus (ETY) N:o 1866/86)
- työntekijöiden joukkoirtisanomisesta (direktiivi 75/129/ETY)
- lannoitteet (direktiivit 76/116/ETY, 77/535/ETY, 80/876/ETY, 87/94/ETY)
- vaaralliset aineet ja valmistet (direktiivi 76/769/ETY)

7.2. Unionin hallinnon kohentaminen

Uudet aloitteet: lainsäädäntöehdotuksia

- petosten torjunta: hallinnollisten seuraamusten järjestelmän ulottaminen koskemaan kaikkia talousarvion aloja

Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet

Petosten torjunta

- tekstiilituotteet: petosten vastaiset määräykset

Aloitettujen toimien jatkaminen

- apu kolmelle uudelle jäsenvaltiolle yhteisön oikeuden soveltamisessa
- rahoitusnäkymien mukauttaminen ja mahdollinen tarkistaminen

*Vuoden 1996 hallitusten välinen konferenssi**Uudet aloitteet: toimintasuunnitelmat ja muut aloitteet*

- komission lausunto hallitusten välisestä konferenssista
-

NEUVOSTON LAUSUMA KOMISSION VUODEN 1996 LAINSÄÄDÄNTÖOHJELMASTA

(96/C 282/03)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

viittaa demokratiasta, avoimuudesta ja toissijaisuudesta 25 päivänä lokakuuta 1993 annettuun toimielinten yhteiseen julistukseen ja erityisesti sen 2 kohtaan,

on ottanut huomioon komission vuoden 1996 työohjelman sekä lainsäädäntöohjelman ja muiden toimenpiteiden toteuttamisesta vuonna 1995 ja komission vuoden 1996 työohjelmasta 14 päivänä joulukuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman,

ilmaisee päättäväisyytensä toteuttaa käytännössä viimeisimpien Eurooppa-neuvoston kokousten päätelmät, joista unionin toimielinten on annettava lainsäädäntöluonteisia säännöksiä perussopimusten mukaisesti,

palauttaa mieleen sitoumuksensa unionin toiminnan avautumiseen ja avoimuuteen, mistä on osoituksena neuvoston 2 päivänä lokakuuta 1995 hyväksymä käytännesääntö neuvoston pöytäkirjojen ja niiden liitteenä olevien lausumien julkisuudesta sekä yhteisön säädösten yksinkertaistamisesta ja kodifioinnista; tässä yhteydessä se hyväksyy komission ohjelmassa esitetyt yhteisön lainsäädännön virallista kodifointia koskevat painopisteet,

suhtautuu myönteisesti siihen, että yhteisön lainsäädäntötoiminta perustuu vastedes entistä enemmän toissijaisuusperiaatteelle, ja muistuttaa, että on tärkeää noudattaa tätä periaatetta sitä koskevien säännösten mukaisesti,

vakuuttaa uudelleen, että työttömyyden torjunnalla ja pyrkimyksillä tasa-arvon saavuttamiseksi on oltava ensisijainen asema unionin ja sen jäsenvaltioiden toiminnassa,

korostaa yhteisön moitteettoman varainhoidon merkitystä siten, että noudatetaan rahoitusnäkyelmiä ja toimitaan vakaasti yhteisöjen taloudellisten etujen suojaamiseksi,

vahvistaa pitävänsä tärkeänä muulle maailmalle avointa unionia toimimalla päättäväisesti unionin laajentamiseksi Kyprokseen, Maltaan, Keski- ja Itä-Euroopan maihin, myös Baltian maihin, ja

korostaa, että tämän vuoksi myös unionia olisi valmisteltava laajentumiseen parantamalla sen toimintaa ja sen toimintamahdollisuuksia unionin ulkopuolella sekä lähentämällä unionia kansalaisiin 29 päivänä maaliskuuta 1996 alkavassa hallitustenvälisessä konferenssissa.

Neuvoston vuoden 1996 toimintaan kuuluvat erityisesti seuraavat alueet:

Euroopan yhtenäisen talousalueen mahdollisimman tehokas toiminta

— työllisyyden, kasvun ja kilpailukyvyn aloilla tarkoituksena on

- jatkaa tarvittavia ponnisteluja työttömyyden vähentämiseksi (erityisesti pitkäaikais- ja nuorisotyöttömyys sekä naisten työttömyys) vahvistamalla Essenissä määriteltyä toimitasuunnitelmaa, joka koskee yhteistyötä kaikkien yhteisiin toimiin osallistuvien kanssa; neuvosto (talous/varainhoito ja työllisyys/sosiaaliasiat) ja komissio valmistelevat yhteisen kertomuksen tästä asiasta Dublinin Eurooppa-neuvostoa varten,

- kehittää ympäristön huomioon ottavaa, kasvua tukevaa politiikkaa hyödyntämällä kilpailukykyä käsittelevän neuvoa-antavan ryhmän laatiman CIAMPI-kertomuksen anti, korostamalla pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille) annettavan tuen merkitystä sekä tekemällä tarpeelliset päätökset sisämarkkinoiden toteuttamiseksi huolehtien voimassa olevien yhteisön säännösten tehokkaasta ja yhtenäisestä soveltamisesta; jatkaa määrätietoisesti tutkimuksen puiteohjelman toteuttamista; toteuttaa Euroopan laajuiset verkot varmistamalla riittävä rahoitus; vapauttaa julkiset palvelut erityisesti televiestinnän ja energian alalla ottaen huomioon niiden tehtävä julkisina palveluina,
- saattaa yhteistä maatalouspolitiikkaa (YMP) koskeva uudistus päätökseen erityisesti Välimeren alueen tuotteiden osalta;
- soveltamalla talous- ja rahaliittoa (EMU) koskevia perustamissopimuksen määräyksiä seuraavin toimin:
 - talous- ja rahaliiton kolmanteen vaiheeseen siirtymisen valmisteleminen jatkamalla pyrkimyksiä lähentymisperusteiden noudattamiseen pääsemiseksi siten, että kehitetään monenkeskisiä valvontatoimia ja jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen päälinjoja,
 - euron käyttöä koskevien oikeudellisten puitteiden vahvistamisesta annettavan asetuksen teknisen valmistelutyön tekeminen,
 - euro-alueeseen alusta alkaen kuuluvien jäsenvaltioiden ja siihen kuulumattomien jäsenvaltioiden välisten suhteiden määrittäminen erityisesti sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi,
 - niiden mekanismien tarkasteleminen, joilla voidaan varmistaa budjettikuri ja rahaliiton sisäinen yhteensovittaminen perustamissopimuksessa määriteltyjen menettelyjen ja periaatteiden mukaisesti.

Kansalaisten Euroopan rakentaminen

- korostamalla kansalaista lähellä olevia politiikkoja, jotka auttavat vahvistamaan yhteisten arvojen jakamisen tunnetta ja kehittämään unionin kansalaisille avoimia mahdollisuuksia seuraavin toimin:
 - kulttuurialan toimien vahvistaminen, erityisesti hyväksymällä Euroopalle tärkeää kulttuuriperintöä koskeva Raphael-ohjelma,
 - kuluttajansuojapolitiikan kehittäminen,
 - uuden direktiivin antaminen rajat ylittävistä televisioyhteyksistä ja tietoyhteiskunnan kehittämisestä,
 - miesten ja naisten tasa-arvon edistämisen jatkaminen,
 - sellaisten ohjelmien hyväksyminen, jotka koskevat syövän ja aidsin torjumista sekä terveydenhoitoalan koulutusta ja terveystieteistä,
 - Euroopan kansanterveyttä koskevien komission ehdotusten harkitseminen,
 - ympäristöloukkuvuuden liittäminen muihin politiikkoihin ottaen huomioon viides ympäristöä koskeva toimintaohjelma;
- kehittämällä ja syventämällä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osaston mukaisia politiikkoja (oikeus- ja sisäasiat, YOS) seuraavin toimin:
 - vapaan ja turvallisen alueen luominen, erityisesti vahvistamalla siviili- ja rikosoikeuden alan yhteistyötä yksilöllisen ja kollektiivisen turvallisuuden lujittamiseksi etenkin pyrkimällä yksinkertaistamaan päätöksentekomenettelyjä, laatimalla monivuotisia työohjelmia ja sovittamalla paremmin yhteen unionin kannat kansainvälisellä tasolla,

- etusijan antaminen huumausaineiden käytön torjunnalle laatimalla huumausaineasiantuntijaryhmän mietinnön perusteella toimintaohjelma, valmistelemalla selvitys huumausaineiden käytön ja laittoman huumekaupan torjumisesta sekä tukemalla kaikkia tehtyjä aloitteita, myös kahdenvälisiä aloitteita,
- kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden ja lahjonnan torjunnan järjestäminen,
- Europol-yleissopimuksen soveltamisen mahdollisimman pikainen aloittaminen ratkaisemalla jäljellä olevat kysymykset,
- rasismia ja muukalaisvihaa koskevan yhteisen toiminnan hyväksyminen,
- rikoksen johdosta tapahtuvaa luovutusta koskevan menettelyn ja oikeusapumenettelyn yhdenmukaistamiseen tai lähentämiseen pyrkiminen.

Unionin tärkeän aseman varmistaminen kansainvälisissä suhteissa

- edistämällä ihmisoikeuksien kunnioittamista unionin yhteisenä arvona seuraavin toimin:
 - ulkoisen toiminnan mahdollisuuksien vahvistaminen edistämällä yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan (YUTP) mukaisesti tehtyjen toimien ja yhteisön toimivaltaan kuuluvan muun ulkoisen toiminnan yhteisvaikutusta,
 - entisen Jugoslavian rauhansopimuksen täytäntöönpanon ja jälleenrakentamisen ensisijaisen aseman varmistaminen unionissa, koska nämä toimet edistävät koko Balkanin alueen vakautta,
 - suhteiden ylläpitäminen ja lujittaminen Kyprokseen, Maltaan, Keski- ja Itä-Euroopan maihin (KIE-maat), myös Baltian maihin, jäsenytyneen vuoropuhelun kautta, pyrkimyksenä valmistella unionin laajentumista uusilla jäsenvaltioilla (liittymistä valmisteleva toimintasuunnitelma),
 - täysimittaisen Euro-Välimeri-kumppanuuden toteuttaminen panemalla täytäntöön Barcelonan konferenssissa hyväksytty julistus ja työohjelma; unionin osallistumisen varmistaminen Lähi-idän rauhanprosessin jatkumisessa ja suhteiden uudelleenkäynnistäminen Persianlahden yhteistyöneuvoston valtioihin,
 - poliittisen vakauden ja Baltian alueen taloudellisen kehityksen edistäminen,
 - kaikkien mahdollisuuksien käyttäminen poliittisen vuoropuhelun ja yhteistyön kehittämiseksi Venäjän ja muiden Itsenäisten valtioiden yhteisön (IVY) valtioiden kanssa; tässä yhteydessä olisi annettava uusi Tacis-ohjelmaa koskeva asetus,
 - transatlanttisen vuoropuhelun vahvistaminen alkaen Madridissa pidetyssä EU:n ja Yhdysvaltain välisessä huippukokouksessa hyväksytyyn toimintaohjelman toteuttamisesta; yhteyksien vahvistaminen Latalaiseen Amerikkaan ja erityisesti uusien poliittisten, taloudellisten ja kaupallisten sopimusten tekeminen Meksikon ja Chilen kanssa,
 - uuden vaiheen aloittaminen Aasian-suhteissa, mukaan luettuna alueellisen yhteistyön vahvistaminen, erityisesti Bangkokissa 1 ja 2 päivänä maaliskuuta pidettävän Euroopan ja Aasian välisessä huippukokouksessa,
 - tiiviin vuoropuhelun jatkaminen kumppaneina olevien AKT-maiden kanssa ja säännösten antamisen kannustaminen, erityisesti kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston toteuttamiseksi pikaisesti,
 - tehokkaan kehitysyhteistyöpolitiikan jatkaminen saattamalla pikaisesti päätökseen vapaa-kauppasopimuksen tekemiseen Etelä-Afrikan kanssa tähtäävät neuvottelut,

- unionin tehtävän kehittäminen Maailman kauppajärjestön (WTO) vahvistamisessa ja unionin osallistumisen tehostaminen järjestön alaisten rakenteiden toimintaan sekä Singaporessa joulukuussa pidettävän ensimmäisen ministerikokouksen valmisteleminen.

Vaikuttaminen hallitustenvälisen konferenssin (HVK) onnistumiseen

- kuulemalla Euroopan parlamenttia ja komissiota 29 päivänä maaliskuuta Torinossa aloitettavan hallitustenvälisen konferenssin koollekutsumisesta,
 - toimimalla siten, että hallitustenvälisessä konferenssissa määritetään konferenssille avoimemmat menettelytavat, jotka edistävät yleisen mielipiteen huomioonottamista ja saavat kansalaiset paremmin hyväksymään konferenssin tulokset,
 - huolehtimalla siitä, että konferenssin tehtävät ja esityslista vahvistetaan konferenssissa mietintäryhmän kertomuksen ja Eurooppa-neuvoston päätelmien perusteella, jotta saataisiin luotua sellaiset poliittiset ja institutionaaliset edellytykset, joita tarvitaan lisäarvon antamiseksi Euroopan kansalaisille ja Euroopan unionin sopeuttamiseksi nykyisiin ja tuleviin tarpeisiin, erityisesti ottaen huomioon laajentuminen.
-

**PÄÄTÖSLAUSELMA LAINSÄÄDÄNTÖOHJELMAN JA MUUN TOIMINNAN
TOTEUTTAMISESTA VUONNA 1995 JA KOMISSION TYÖOHJELMASTA
VUODEKSI 1996**

(96/C 282/04)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

- ottaa huomioon työjärjestyksen 49 artiklan,
 - ottaa huomioon kertomuksen komission vuoden 1995 työohjelman toteuttamisesta (KOM(95) 0513),
 - ottaa huomioon komission työohjelman vuodeksi 1996 (KOM(95)0512),
 - ottaa huomioon komission puheenjohtajan 12 päivänä joulukuuta 1995 antaman julkilausuman komission työohjelmasta ja siihen liittyvästä keskustelusta,
- A. ottaa huomioon, että vuotuinen lainsäädäntöohjelma on välttämätön toimielinten välinen väline unionin toiminnan suunnittelemiseksi avoimesti, tehokkaasti ja toissijaisuusperiaatetta noudattaen,

I. vuoden 1995 työohjelman arvioinnista

1. toteaa tyydytyksellä, että komissio on antanut ensimmäistä kertaa kertomuksen kuluvan vuoden työohjelmansa toteuttamisesta, mutta muistuttaa, että sen on kuitenkin otettava huomioon parlamentin ja komission yhteisessä julistuksessa sekä neuvoston julkilausumassa asetetut prioriteetit;
2. toteaa, ettei vuoden 1995 ohjelmaa ole toteutettu kuin osittain ja pahoittelee, että komissio ei ole hyödyntänyt aloiteoikeuttaan ja ehdottanut neuvostolle ja parlamentille ulospäisiä umpikujasta;

II. vuoden 1996 työohjelmasta

3. hyväksyy työohjelman ja katsoo, että periaate ”tehdä vähemmän paremmin” merkitsee, että komissio parantaa perusteellisesti yhteisön oikeuden soveltamisen valvontaa;
4. asettaa poliittiset prioriteettinsa ja vaatii, että lainsäädäntöohjelmaa täydennetään seuraavilla toimenpiteillä:
 - A. *Työllisyys, yhteenkuuluvuuden ja kasvun vahvistaminen*
 - valkoisen kirjan 10 luvun ja Essenissä päätettyjen prioriteettien täytäntöönpanoa koskeva kokonaistoimintasuunnitelma;
 - ehdotus oikeudelliseksi perustaksi budjettikohdalle ”työllisyys ja kasvu”;
 - naisten ja miesten tasa-arvoista kohtelua työhönpääsyssä koskevan direktiivin 76/207/EY muuttaminen;
 - tutkimus matalamman arvonlisäverotason soveltamisen työllisyysvaikutuksista;
 - konkreettiset ehdotukset, jotka liittyvät parlamentin sosiaaliasiain valiokunnan ja komission PO V:n välillä tehdyn keskipitkän aikavälin sosiaalisen ohjelman (1995—1997) sisältöön;
 - turvautuminen sosiaaliseen pöytäkirjaan, kun on kyseessä sellaiset ehdotukset, joita ei voida toteuttaa tavanomaisen lainsäädäntömenettelyn mukaisesti;
 - koulutuspoliittisen toimintasuunnitelman esittäminen Essenin neuvoston päätöksen mukaisesti;

- ehdotukset, joilla pk-yritykset ja maaseutualueet sopeutetaan tietoyhteiskuntaan;
- yhdenntetty maaseudun kehittämisselitytikka ja tasapainoinen kalavarujen säilyttämisselitytikka (elinkeinon vaihtoon liittyvät toimenpiteet);
- konkreettiset ehdotukset, joilla mahdollistetaan tehokkaan, lopullisen alv-järjestelmän käyttöönotto;
- ehdotus, joka mahdollistaa erityisten pääomamarkkinoiden luomisen pienille ja keski-suurille yrityksille;
- EY:n perustamissopimuksen 103 artiklan 5 kohdan, 104 c artiklan 14 kohdan ja 109 artiklan mukaiset sekä lähentymisperusteita koskevan pöytäkirjan 6 artiklan mukaiset komission ehdotukset;
- vuotuinen kertomus teollisuuspolitytikasta yhdessä taloudellista tilannetta, yhteismarkki-noita ja kilpailupolitytikkaa koskevien vuotuisten kertomusten kanssa;

B. *Kansalaisten Eurooppa*

- yhteisöjen Euroopan ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojelemista koskevaan sopi-mukseen liittymisen valmistelu;
- direktiiviehdotus kuluttajien oikeudenmukaisesta kohtelusta, jolla helpotetaan riitata-pauksia, joissa osapuolet ovat eri maissa;
- direktiiviehdotus määräyksistä, jotka koskevat ulkomailla onnettomuuden uhriksi joutu-neelle aiheutuneita vahinkoja: Euroopan parlamentin asiakirja 26 päivältä lokakuuta 1995⁽¹⁾ (EY:n perustamissopimuksen 138 b artikla);
- ehdotus neuvoston direktiiviksi useissa jäsenvaltioissa toimivien yritysten uudelleenjärjes-telyihin ja konkurssiin liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteen-sovittamisesta;
- valkoinen kirja julkisten palveluiden puolustamisesta ja tukemisesta;
- lainsäädännön parantamista koskevan tiedonannon täytäntöönpano, erityisesti yhteisön oikeuden yksinkertaistaminen ja sen kodifiointi;
- komission aloitteet kansalaisten oikeudesta tietoon ja oikeudesta saada tietoa Euroopan unionin toimielinten asiakirjoista; julkisen rekisterin perustaminen, johon kirjataan kaikki henkilöt, joita komissio on kuullut tai jotka ovat antaneet lausuntonsa ehdotuk-sista lainsäädännöksi;
- komission päätös tuomioistuimen päätösten toimeenpanoa koskevan perustamissopi-muksen 171 artiklan soveltamisesta;
- ehdotukset, joilla komissiolle annetaan mahdollisuus lakkauttaa yksipuolisesti yhteisön politytikkan eri aloilla suoritettavat maksut siinä tapauksessa, että jäsenvaltiot EY:n perustamissopimuksen 209 a artiklan vastaisesti eivät puolusta yhteisön taloudellisia etuja;
- komission tiedonanto toimenpiteistä yhteisön kauttakulkujärjestelmään kohdistuvia petoksia vastaan;
- Phare-, Tacis- ja Meda-ohjelmien varainhoitoa koskevien säännösten muuttaminen valvonnan ja arvioinnin parantamiseksi, erityisesti hakemuspyyntöjen ja sopimusten avoimuuden varmistamiseksi;
- rasismien, muukalaisvihan ja juutalaisvastaisuuden sekä revisionististen ja juutalaisten joukkotuhon kieltävien ajatusten vastainen yhteisön toimintasuunnitelma;
- sopimuksen Euroopan unionista K. 9 artiklan täytäntöönpanoa koskevat ehdotukset, erityisesti koskien turvapaikka-asioita ja maahanmuuttoa.

⁽¹⁾ Samana päivänä laaditun pöytäkirjan II osan 3 kohta.

C. *Ympäristö, tutkimus, energia ja liikenne*

- ympäristöalan viidennen toimintaohjelman tarkistaminen EY:n perustamissopimuksen 130 s artiklan 3 kohdassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti;
- ehdotus maaperän suojelua koskevaksi direktiiviksi, johon sisältyy tiukkoja määräyksiä maaperän suojelusta saasteilta ja maaperän kestävästä käytöstä (maankäyttö, eroosio, tiivistyminen);
- ilmastonmuutosta koskeva kokonaisstrategia osana Rion ja Berliinin konferenssien sitoumuksia, joka merkitsee toisaalta toimenpiteiden valmistelua unionissa ja toisaalta yhdessä kehitysmaiden kanssa tarkoituksena käynnistää ”yhteisten toimien kokeellinen vaihe”;
- ehdotus direktiiviksi ympäristövahinkojen sääntelystä: 20 päivänä huhtikuuta 1994 annettu päätöslauselma⁽¹⁾ (EY:n perustamissopimuksen 138 b artikla);
- valkoinen kirja yhteisön ympäristöä koskevan lainsäädännön valvonnasta ja soveltamisesta, mukaan lukien rangaistusten määrääminen;
- ehdotus ympäristömerkinnästä, jolla tuetaan ja edistetään maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatua;
- tiedonanto tutkimuksen, teollisuuden, kilpailukyvyyn ja työllisyyden koordinoinnista;
- toimenpiteet, joilla Euroopan parlamentti otetaan mukaan tutkimusta ja teollisuutta koskeviin asiantuntijaohjelmiin, mukaan lukien niiden rahoitus;
- toimenpiteet, joiden tarkoituksena on edistää sellaisten liikennemuotojen ja tekniikan kehittämistä, jotka kuormittavat vähemmän ympäristöä ja säästävät energiaa;
- liikennepolitiikan aikaansaaminen, erityisesti sosiaali- ja turvallisuusnäkökohtien osalta: työaika, yhteisön laivastoa koskeva EUROS-rekisteri, lentoliikenteen valvonta ja selvitys vapauttamispolitiikan ja sääntelyn poistamisen taloudellisista ja sosiaalisista vaikutuksista;
- toinen matkailua koskeva toimintaohjelma;

D. *Unionin läsnäolon vahvistaminen maailmassa*

- Lähi-idän rauhanprosessia tukeva erityisohjelma;
- toimet, joiden tarkoituksena on valmistella Euroopan unionin laajentumista Keski- ja Itä-Euroopan maihin: vaikutusten arviointi ja yhteistyöohjelmat maatalouden, talouden, ympäristön, energian (erityisesti ydinturvallisuus), kulttuurin ja politiikan aloilla;
- toimet, joiden tarkoituksena on valmistella Euroopan unionin laajentumista käsittämään Kyproksen ja Maltan;
- toimet, joiden tarkoituksena on vahvistaa unionin asemaa: keskuksen perustaminen ehkäisemään unionin kriisejä;
- toimet, joiden tarkoituksena on edistää unionin kehityspolitiikkaa ottaen huomioon ihmisten taloudelliset ja sosiaaliset perustarpeet sekä ihmisoikeuksien edistäminen;
- toimet ILO:n kriteerien huomioon ottamiseksi kansainvälisissä sopimuksissa ja sosiaalisen ja ympäristöä koskevan polkumyynnin vastaiset toimenpiteet;
- valkoinen kirja Euroopan ulko- ja turvallisuuspolitiikasta;
- valkoinen kirja, jonka tarkoituksena on ihmisoikeuksien kunnioittamisen varmistamisen unionin suhteissa kolmansiin maihin;
- Euroopan parlamentin ottaminen mukaan Atlantin ylittävien toimien määrittelyyn ja toteuttamiseen;

⁽¹⁾ EYVL N:o C 128, 9.5.1994, s. 165

III. menettelytavoista

5. vaatii komissiota pitämään kiinni sitouksesta esittää Euroopan parlamentille loka-kuussa seuraavan vuoden työohjelmaluonnoksensa ja täydentämään sitä siten, että siihen sisältyy oikeudelliset perustat ja ehdotusten esittämisen suunnitellut ajankohdat parlamentin valiokuntien työn suunnittelun helpottamiseksi;
 6. vaatii, että lainsäädäntöä koskevaan ohjelmaan sisällytetään EY:n perustamissopimuksen 138 b artiklan mukaisesti hyväksytyt Euroopan parlamentin aloitteet;
 7. toivoo, että komissio hyödyntäisi järjestelmällisemmin aloiteoikeuttaan ja että Euroopan parlamentille annettaisiin säännöllisesti tietoja Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan ja J.9 artiklan mukaisesti;
 8. tuomitsee sen, että komissio jakaa osiin lainsäädäntöä koskevat aloitteet sellaisilla aloilla, joissa kokonaisvaltainen lähestymistapa olisi toivottava (esim. tietoyhteiskunta);
 9. pyytää, että komissio soveltaisi EY:n perustamissopimuksen 90 artiklan 3 kohtaa vain erityistapauksissa ja parlamenttia kuultuaan ja luopuu sen käyttämisestä aina, kun on kyse direktiivin laatimisesta;
 10. pyytää Eurooppa-neuvostoa ja neuvostoa ilmoittamaan ennen vuoden loppua prioriteetit seuraavaksi vuodeksi ja käynnistämään läheisemmän vuoropuhelun Euroopan parlamentin kanssa;
 11. ehdottaa, että unionin työn edistymistä koskevien kertomusten ja tiedonantojen esittämistä yhteensovitetaan (erityisesti EU:sta tehdyn sopimuksen D, J.7 ja K.6 artikla ja EY:n perustamissopimuksen 56 artikla), jotta yhteisön toimielimet voivat sopia vuosittaisessa yhteisessä keskustelussa suurista poliittisista linjauksista;
 12. kehottaa puhemiestaan sopimaan viipymättä tältä pohjalta komission puheenjohtajan kanssa ja neuvoston puheenjohtajan osallistuessa vuoden 1996 lainsäädäntöohjelmasta;
 13. kehottaa puhemiestaan välittämään tämän päätöslauselman komissiolle, Eurooppa-neuvostolle, neuvostolle, kansallisille parlamenteille, alueiden komitealle ja talous- ja sosiaalikomitealle.
-